

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26 / Revision 2690

syngo.share print

User Manual

Distributed by:

SIEMENS

Language Directory

Dansk	3
Deutsch	14
Ελληνικά	23
English	33
Español	44
Français	53
Magyar	65
Italiano	76
Nederlands	85
Norsk (nynorsk)	94
Polski	105
Português	116
Türkçe	127

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

Brugermanual

Distributed by:

SIEMENS



Fordelene ved *syngo.share*

- Konsistent arkiv for hele virksomheden til alle kliniske billeder, multimedier og dokumenter.
- En fleksibel mekanisme til indhentning af alle kliniske data (DICOM-/HL7-grænseflader, dataimport, videooptagelser, grænseflader til udskrivning osv.).
- Uniformt program til *syngo.share* view viewing af de mest almindelige kliniske formater. Specielle *syngo.share* import arbejdsbetingelser kan justeres (visning, lysforhold) for at gøre diagnoser nemmere. Afhængigt af arbejdsomgivelserne kan en lys eller mørk baggrund aktiveres.
- System med autorisationer baseret på funktioner og positioner.
- Fortsæt arbejdet under tidskrævende opgaver.
- Integration med eksisterende HIS (Hospital Information System).

Indhold

1 Om syngo.share print	6
1.1 Tiltænkt anvendelse	6
1.2 Systemkrav	6
2 Sikkerhedsanvisninger	7
Dataimport	7
Medicinsk uddannelse	7
Beregning af afvigelser	7
Enheder	7
Adgangsrestriktioner	8
Eksterne programmers indvirkning	8
Udskrivning af billeder	8
3 Første trin	8
3.1 Brugsikkerhed	8
3.2 Tastekombination	9
3.3 Søgning efter patienter og dokumenter	9
3.3.1 Avanceret søgning med jokertegn	9
3.4 Dokumentsøgning og resultater (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	9
3.5 Mærkning med nøgleord	10
3.6 Eksport/lokal lagring	10
3.6.1 Eksport med <i>syngo.share view</i>	10
3.6.2 Eksport med <i>syngo.share webview</i>	10
3.7 Kontrollér handlingsstatus	11
4 Program syngo.share print	11
EU-overensstemmelseserklæring syngo.share print	12

1 Om *syngo.share print*

syngo.share print er et program, som stiller en virtuel printer til rådighed, så et andet program kan udskrive direkte til *syngo.share VNA* eller et andet DICOM-arkiv en PDF/A eller en DICOM-indlejret PDF.

1.1 Tiltænkt anvendelse

syngo.share print er en software til elektronisk konvertering og overførsel af digitale data uden kontrol eller ændring af funktionerne for tilkøbt medicinsk udstyr.

1.2 Systemkrav

syngo.share print kan anvendes med følgende operativsystemer:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print kræver en opløsning på mindst 1280x1024.

2 Sikkerhedsanvisninger



Dataimport

syngo.share print er kun beregnet til import af data fra forskellige kilder.

Brug aldrig *syngo.share print* til direkte diagnose.



Medicinsk uddannelse

Brugen af *syngo.share print* må kun tillades kvalificeret personale.



Beregning af afvigelser

Alle beregninger og kalibreringer, som ikke er udført i *syngo.share print* vil have et præcisionsniveau, som korrelerer til præcisionen i det program, som de er oprettet med—ikke *syngo.share print*. Desuden er præcisionsniveauet kun så præcist som den modalitet, hvormed dataene er indsamlet. Dette betyder, at hver gang en modalitet tilsluttes, skal den kalibreres. Kalibrering af enheden og fortolkning af beregningerne, som anvendes i en diagnose, skal gennemses for plausibilitet af kvalificeret personale. Afvigelser skal skyldes selve billedet—dette er især tilfældet for konventionelle røntgenscanninger (CR) f.eks. pelvis eller hofter. Repræsentationen af afstanden mellem kropsdelen, som optages, og detektoren kan deformere længden for repræsentationen på et todimensionelt røntgenbillede. Selvom et referencepunkt er inkluderet i scanningen (f.eks. en kugle), vil der altid være en afvigelse hvis referencepunktet ikke er placeret præcist ud for højden på den kropsdelen, som er blevet beregnet på tidspunktet for scanningen. Området for polygonerne, hvis kanter overlapper hinanden, bliver ikke beregnet korrekt i alle tilfælde. Desuden kan ekstrapoleringsalgoritmen, som er anvendt i *syngo.share print* til visning af billeder, nogle gange medføre upræcis gengivelse. Beregninger af sådanne billeder kan være unøjagtig.

Følgende definerer, hvordan beregninger afrundes:

- Længde og overfladeareal: til nærmeste tiendedel
- Densitet (HU): til nærmeste hele tal



Enheder

Programmet *syngo.share print* opfylder kravene i direktivet 80/181/EØF, som indeholder specifikationer om beregningsenhederne. Kalibrerede længder skal beregnes med millimeter. Overfladearealer skal

beregnes i kvadratmillimeter (mm²). Plane vinkler skal beregnes i grader. Densiteter bliver beregnet med industristandardenheden, Hounsfield-enheder (HU), som ikke er reguleret af direktivet 80/181/EØF.



Adgangsrestriktioner

Husk at logge af, *syngo.share* print når du har afsluttet arbejdet, så systemet ikke kan tilgås uautoriseret.



Eksterne programmets indvirkning

Softwareproducenten garanterer ikke, at tredjeparts programmer ikke har negativ indvirkning på systemet. Alle eksterne programmer, som tilgås af *syngo.share* view, *syngo.share* print, *syngo.share* import, *syngo.share* webview og *webadmin* har standarder, som svarer til deres respektive procedurer.



Udskrivning af billeder

Når billeder udskrives med billedtekstfunktionen »Som kamera«, kan nogle etiketter eventuelt være skjulte på grund af den fysiske begrænsede plads på siden. Som resultat kan nogle transformationer som f.eks. spejling, rotation og anvendt præsentationstilstand eller endda patientoplysninger være usynlige på udskriften. Hvis en serie har aktive præsentationstilstande i både visnings- og udskrivningslayout, vil deaktivering af præsentationstilstandene i visningslayouten også deaktivere dem i seriens udskrivningslayout.

3 Første trin

Dette kapitel indeholder en beskrivelse af de vigtigste funktioner i *syngo.share* samt brugsvejledninger. Funktionerne *syngo.share* view, *syngo.share* print og *syngo.share* import kan startes fra startmenuen i Windows. Webfunktionerne *syngo.share* webview og *webbox* kører i browseren (f.eks. <https://syngo.share/>).

3.1 Brugersikkerhed

Gyldigt brugernavn og adgangskode er nødvendig ved *syngo.share* og tildeles af en systemadministrator i din organisation. Allokerede roller og tilladelser bestemmer hvilke funktioner, som tildeles en bestemt

bruger. Et inaktivt program bliver automatisk låst for at sikre, at der ikke kan ske uautoriseret adgang. Du kan fortsætte arbejdet, hvor du afbrød det, ved blot at logge på igen, hvorefter programmet genstarter på punktet, hvor den automatiske lås blev aktiveret.

3.2 Tastekombination

Du kan bruge tastekombinationer til at starte funktioner. Genvejene vises i kontekstmenuen eller i den bestemte funktions værktøjsspid. En komplet liste over alle tastaturgenvejskombinationer kan findes i onlinehjælpemanualen.

3.3 Søgning efter patienter og dokumenter

Start en søgning ved at indtaste passende søgekriterier i søgefeltet, og tryk på knappen »Søg«. Hvis dit søgekriterie er utilstrækkeligt, bliver knappen »Søg« ikke aktiveret. Tryk på knappen »Nulstil« for hurtigt at fjerne alle søgekriterier. Felterne i søgemasken kan defineres i programvisningen og *syngo.share* webview ved hjælp af knappen »Konfiguration af søgefelter« og ved at (de)aktivere de ønskede søgefelter. Denne indstilling bliver gemt i programmerne. Der skelnes ikke mellem store og små bogstaver.

3.3.1 Avanceret søgning med jokertegn

De følgende tegn bruges til at udføre avanceret søgning med jokertegn i søgegrænsefladen:

- Tegnet »%« er en variabel for nøjagtig ét valgfrit tegn
- Underscore »_« er en variabel for nøjagtig ét valgfrit tegn

Eksempler:

- »m%er« resulterer i: »Meier«, »Mayer«, »Moser«, »Mariacher« osv.
- »m_ier« vil resultere i: »Meier«, »Maier« osv.

3.4 Dokumentsøgning og resultater (*syngo.share* view, *syngo.share* webview)

Kolonnerne med søgeresultaterne kan sorteres som ønsket ved blot at trække dem med museemarkøren. Den rækkefølge, du vælger, vil blive glemt i din brugerprofil og anvendt i senere søgninger.

En kolonne sorteres ved at klikke på kolonnens overskrift.

- I webfunktionen kan du klikke på pilen i kolonnens overskrift for at vise eller skjule kolonner. Disse indstillinger kan konfigureres i programmets kontekstmenu *syngo.share* view. Dine indstillinger bliver gemt og er tilgængelige næste gang, du starter programmet.

- Søgeresultaterne kan eksporteres som en CSV-fil i webprogrammerne *syngo.share webview* og *webadmin*.

Et søgeresultat åbnes ved at dobbeltklikke på resultatet i listen med resultaterne:

- I programmet *syngo.share view* indlæses patientposten i dokumenttræet.
- I programmerne *syngo.share webview* og *webbox* vises den valgte post i fremviseren.

3.5 Mærkning med nøgleord

I programmerne *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import* og *syngo.share webview* er det muligt at tilføje noter til dokumenterne. Det er nødvendigt med speciel autorisation fra en administrator for at benytte denne funktion. Markeringer tilføjer et nyt lag i dokumenternes beskrivelse, så de nemt kan findes i fremtiden. En konfiguration bestemmer, om markeringerne kan vælges fra et katalog, tilføjes dynamisk til et katalog eller indtastes som fri tekst (f.eks. bemærkninger). De følgende DICOM-niveauer understøtter mærkning med nøgleord. Genrelle beholdere understøtter også mærkning. Når der søges på nøgleord, vises resultaterne uafhængigt af på hvilket niveau mærkningen med nøgleordnet er tilføjet. level (also for generic containers)

Læs onlinehjælpen for flere detaljer om mærkning.

3.6 Eksport/lokal lagring

I *syngo.share view*, *syngo.share webview* og *webbox* findes eksportfunktioner, som gør det muligt at gemme dataene lokalt. Der findes tilladelse til eksport af data på to forskellige niveauer:

- Anonym-kun eksport
- Fuld eksporttilladelse

3.6.1 Eksport med *syngo.share view*

Eksport af undersøgelser og serier i dokumenttræet:

- Klik på knappen »Exportér alle serier« for at eksportere alle filer.
- Vælg de ønskede elementer, og eksportér dem med knappen »Eksportér valgte serier«.

Eksport af enkelte billeder i udskriftsområdet:

1. Træk det ønskede element ud af dokumenttræet og ind i udskriftsområdet.
2. Klik på knappen »Export...«.

3.6.2 Eksport med *syngo.share webview*

Eksport af udvalgt i *syngo.share webview*:

1. Klik på enten »Eksportér...« eller »Eksportér som...« i kontekstmenuen.
2. Eksportguiden åbner, hvor det er muligt at eksportere.

3.7 Kontrollér handlingsstatus

Alle skrivebordsprogrammer har et statusområde, som indeholder

- Hvis den ønskede handling er blevet gennemført, vises status en grøn markering.
- Et udråbstegn betyder, at handlingen ikke kunne gennemføres. Detaljerede oplysninger kan fås ved at klikke på statussen.

4 Program *syngo.share print*

Funktionen *syngo.share print* er en virtuel printer, som hurtigt kan eksportere dine filer direkte til arkivet. Ethvert program, som har en printfunktion, kan benytte funktionen. Den originale fil konverteres til en PDF-fil eller indlejres i en DICOM-fil. Man kan benytte *syngo.share print* med de følgende trin:

- Åbn printfunktionen, uanset hvilket program der anvendes.
- Vælg printeren »icoprint«.
- Definér en patientkontekst i det næste vindue:
 - Vælg en patientkontekst fra arbejdslisten
 - Søg en patient
 - Oplys patientdata
- Bestem placeringen, hvor dataene skal gemmes.
- Klik på knappen »Gem« for at gemme dokumentet permanent.



EU-overensstemmelseserklæring

Produktoplysninger

Produktets navn	syngo.share print
Type	VA25B
Modelnummer	11250003
Klassifikation iht. Direktiv 93/42/EØF, bilag IX	Class I

Producent

Adresse	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
---------	--

Oplysninger om overensstemmelsesvurdering

Procedure iht. Direktiv 93/42/EØF	Bilag VII
-----------------------------------	-----------

Anvendte standarder

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Undertegnede erklærer på eget ansvar, at de ovenfor beskrevne produkter er i overensstemmelse med Direktiv 93/42/EØF, hvis deres installation og brug sker i overensstemmelse ed bruger- og produktinformation. Denne erklæring erstatter alle tidligere udstedte erklæringer for dette produkt.

Innsbruck 2018-02-26


Dr. Bernhard Hirsch
Administrerende direktør


Mag. (FH) Herbert Plankl
Chef for kvalitet og & dokumentation



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

Gebrauchsanweisung

Distributed by:

SIEMENS



Vorteile durch *syngo.share*

- Archiv für alle alle klinischen Bild-, Multimediadaten und Dokumente.
- Einheitliche Betrachtungssoftware für die häufigsten klinischen Datenformate.
- Flexible Akquisitionsmechanismen für Ihre klinischen Daten (DICOM-/HL7-Schnittstellen, Dateiimporten, Videoaufnahmen, Druckerschnittstellen, etc.)
- Rollenbasiertes, flexibles Berechtigungssystem
- Problemloses weiterarbeiten bei längeren Arbeitsschritte
- Integration in KIS (Klinisches Informationssystem) möglich

Inhaltsverzeichnis

1	Über <i>syngo.share print</i>	15
1.1	Anwendungszweck	15
1.2	Systemvoraussetzungen	15
2	Sicherheitshinweise	16
	Datenimport	16
	Medizinische Ausbildung und Schulung	16
	Abweichungen beim Berechnen	16
	Maßeinheiten	16
	Zugriff	17
	Auswirkung externer Programme	17
	Drucken von Bildern	17
3	Erste Schritte	17
3.1	An- und Abmelden in den Programmen	17
3.2	Tastenkombinationen	18
3.3	Suche nach Patienten und Dokumenten	18
	3.3.1 Suche mit Platzhaltern (Wildcards)	18
3.4	Ergebnisliste der Dokumentensuche	18
3.5	Beschlagwortung	19
3.6	Exportieren/lokal speichern	19
	3.6.1 Exportieren mit <i>syngo.share view</i>	19
	3.6.2 Exportieren mit <i>syngo.share webview</i>	19
3.7	Status von Aktionen überwachen	20
4	Applikation <i>syngo.share print</i>	20
	EG-Konformitätserklärung <i>syngo.share print</i>	21

1 Über *syngo.share print*

syngo.share print ist eine Applikation zur Konvertierung digitaler Ausdrücke beliebiger Applikationen in ein PDF/A oder ein in DICOM eingebettetes PDF und Archivierung in *syngo.share VNA* oder eines alternativen DICOM Archivs.

1.1 Anwendungszweck

syngo.share print ist Software zur elektronischen Konvertierung und Kommunikation von digitalen Daten, ohne die Funktionsweise von verbundenen Medizinprodukten zu beeinflussen oder zu kontrollieren.

1.2 Systemvoraussetzungen

syngo.share print kann mit folgenden Betriebssystemversionen betrieben werden:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

Für *syngo.share print* ist eine Mindestauflösung von 1280x1024 erforderlich.

2 Sicherheitshinweise



Datenimport

syngo.share print ist nur zum Import von Daten aus unterschiedlichen Quellen zu verwenden.

Verwenden Sie *syngo.share print* nicht für direkte Diagnosen.



Medizinische Ausbildung und Schulung

Der Betrieb von *syngo.share print* darf nur durch ausgebildetes Personal erfolgen.



Abweichungen beim Berechnen

Die Genauigkeit von Berechnungen und Kalibrierungen auf Bildern, die außerhalb von *syngo.share print* durchgeführt wurden, entspricht den Qualitätsvorgaben des Quellsystems. Eine automatisch vorgenommene Kalibrierung kann immer nur so genau sein, wie die Längenauswertung der bildgebenden Modalität dies erlaubt. Die Längenauswertung muss deshalb bei der Anbindung einer Modalität überprüft werden. Berechnungen und Kalibrierung müssen bei der Befundung durch das Fachpersonal auf Plausibilität geprüft werden. Abweichungen können auch durch die Aufnahme bedingt sein - besonders bei konventionellen Röntgenaufnahmen (CR), z.B. von Becken oder Hüfte. Der räumliche Abstand des aufzunehmenden Körperteils von der Speicherfolie verzerrt die Darstellung der Länge auf dem zweidimensionalen Röntgenbild. Auch wenn ein Maßstab (Kugel) gemeinsam mit dem Patienten aufgenommen wird, ist eine Abweichung gegeben, sofern der Maßstab bei der Aufnahme nicht exakt auf gleicher Höhe mit dem abzulichtenden Körperteil liegt. Die Fläche von Polygonen, deren Kanten sich überschneiden, wird nicht in allen Fällen korrekt berechnet.

Berechnungen werden wie folgt gerundet: Länge und Fläche: 1 Nachkommastelle, Dichtewerte (HU): Keine Nachkommastelle. Standardmäßig wird in *syngo.share print* ein Interpolationsalgorithmus zur Bild-darstellung verwendet, welcher zu Darstellungsfehlern führen kann. Berechnungen auf derart dargestellten Bildern können Ungenauigkeiten enthalten.



Maßeinheiten

Die Applikation *syngo.share print* entspricht den Vorgaben der Richtlinie 80/181/EWG über Einheiten im Messwesen. Für kalibrierte Längenberechnung wird die Einheit „Millimeter“ verwendet. Flächenberechnungen erfolgen in mm^2 . Zur Rechnung von ebenen Winkeln wird die Einheit „Grad“ verwendet. Dichte-

berechnungen erfolgen in der branchenüblichen Einheit „Hounsfield Units“ (HU), für welche die Richtlinie 80/181/EWG keine Regelungen trifft.



Zugriff

Wenn Sie Ihre Arbeit mit *syngo.share print* beendet haben, melden Sie sich bitte stets vom System ab, um unerlaubte Zugriffe auf das System zu vermeiden.



Auswirkung externer Programme

Der Hersteller kann nicht gewährleisten, dass externe, *syngo.share print*-fremde Applikationen keine negativen Auswirkungen auf die Produkte haben. Für externe Programme, die über *syngo.share print* aufgerufen werden, gelten die Vorgaben des jeweiligen Herstellers.



Drucken von Bildern

Beim Drucken von Bildern mit der Bildbeschriftungsoption „wie Kamera“ ist es aufgrund von Platzmangel am Ausdruck möglich, dass Beschriftungen im Bild teilweise ausgeblendet werden. Dies hat zur Folge, dass eventuell durchgeführte Transformationen wie Spiegelung, Rotation, angewendete Presentation States, Patienteninformationen am Ausdruck nicht ersichtlich sind. Befindet sich eine Serie mit aktivierten Presentation States in der Anzeige sowie im Drucklayout, wird beim Deaktivieren des Presentation States in der Anzeige, auch die Serie im Drucklayout geändert.

3 Erste Schritte

Dieses Kapitel erklärt die wichtigsten Grundfunktionalitäten und die Bedienung von *syngo.share*. Die Applikationen *syngo.share view*, *syngo.share print* und *syngo.share import* sind über das Windows®-Programme-Menü aufrufbar. Die Web-Applikationen *syngo.share webview* und *webbox* rufen Sie über den Browser auf (z.B.: <https://syngo.share/>).

3.1 An- und Abmelden in den Programmen

Um alle Funktionen von *syngo.share* nutzen zu können, benötigen Sie einen gültigen Benutzernamen und ein Passwort, welches Ihnen vom Administrator Ihrer Institution zugewiesen wird. Welche Funktionen

Ihnen dabei zur Verfügung stehen, ist abhängig von den Ihnen zugewiesenen Rollen und Berechtigungen. Bei längerer Inaktivität wird die Applikation gesperrt, damit kein unbefugter Datenzugriff erfolgen kann. Um weiterarbeiten zu können, müssen Sie sich erneut anmelden. Sie sehen den letzten Stand Ihrer Arbeit, bevor das automatische Sperren aktiviert wurde.

3.2 Tastenkombinationen

Sie können Tastenkombinationen verwenden, die Ihnen im Kontextmenü oder im Tooltip bei der jeweiligen Funktion angezeigt werden. Eine vollständige Liste aller Tastenkombinationen finden Sie in der Onlinehilfe.

3.3 Suche nach Patienten und Dokumenten

Zum Starten der Suche müssen Sie das gewünschte Kriterium in das jeweilige Suchfeld eingeben und die Suche mittels „Suchen“-Schaltfläche absetzen. Wenn Sie zu wenige Suchkriterien eingeben, bleibt die Schaltfläche „Suchen“ inaktiv. Zum Zurücksetzen der Suchmaske aktivieren Sie die Schaltfläche „Zurücksetzen“. Die Felder der Suchmaske können Sie in den Applikationen *syngo.share view* und *syngo.share webview* mit Hilfe der Schaltfläche „Suchfelder konfigurieren“ definieren, indem Sie die gewünschten Suchfelder (de)aktivieren. Diese Einstellung wird von den Programmen gespeichert. Bei der Suche wird die Groß- und Kleinschreibung nicht berücksichtigt.

3.3.1 Suche mit Platzhaltern (Wildcards)

In Suchmasken können Sie mit folgenden Zeichen eine Platzhaltersuche durchführen

- Das „%“-Zeichen steht als Platzhalter für ein oder mehrere Zeichen
- Der Unterstrich „_“ wird für genau ein beliebiges Zeichen verwendet Beispiele:
- „m%er“ liefert in der Ergebnisliste etwa „Meier“, „Mayer“, „Moser“, „Mariacher“ und ähnliche.
- Bei der Suche von „m_ier“ erhalten Sie „Meier“ als auch „Maier“ als Suchergebnis.

3.4 Ergebnisliste der Dokumentensuche

Sie können die Spalten beliebig per Drag&Drop anordnen. Die von Ihnen gewählte Anordnung wird in Ihrem Benutzerprofil gespeichert und wird für alle künftigen Suchanfragen verwendet. Klicken Sie auf den Spaltenkopf, um eine Spalte zu sortieren.

- In den Webapplikationen können Sie per Klick auf den Pfeil im Spaltenkopf Spalten ein- bzw. ausblenden. In der Applikation *syngo.share view* können Sie diese Einstellung über das Kontextmenü in der Ergebnisliste steuern. Ihre Einstellungen werden von den Programmen gespeichert.
- In den Webapplikationen *syngo.share webview* und *webadmin* können Sie die Suchergebnisse als CSV-Datei exportieren. Doppelklicken Sie auf einen Eintrag in der Ergebnisliste, um das Element zu öffnen:

- In der Applikation *syngo.share view* wird die Patientenakte in den Dokumentenbaum geladen.
- In den Applikationen *syngo.share webview* und *webbox* wird das gewählte Element im Betrachter dargestellt.

3.5 Beschlagwortung

In den Applikationen *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import* und *syngo.share webview* können Sie Dokumente beschlagworten. Dazu benötigen Sie eine Berechtigung, die Ihnen der Administrator zuweisen kann. Mit Schlagworten können Sie Dokumente zum Wiederauffinden genauer beschreiben. Abhängig von den vorgenommenen Konfigurationen, können Sie Schlagworte entweder aus einem Katalog auswählen, dynamisch zu einem Katalog ergänzen oder als Freitext eingeben. Sie können Bilder, Studien oder Serie beschlagworten. Beim Suchen qualifizieren sich die Einträge unabhängig davon, auf welcher Ebene die Beschlagwortung stattgefunden hat. Nähere Details zur Beschlagwortung lesen Sie bitte in der Onlinehilfe nach.

3.6 Exportieren/lokal speichern

In den Applikationen *syngo.share view*, *syngo.share webview* und *webbox* stehen Ihnen Exportfunktionen zur Verfügung, um Daten lokal zu speichern. Zum Exportieren von Daten gibt es zwei verschiedene Berechtigungen, welche von den Ihnen zugewiesenen Rollen abhängig sind: Nur anonymisiertes Exportieren - Vollberechtigung zum Exportieren

3.6.1 Exportieren mit *syngo.share view*

Exportieren von Studien und Serien im Dokumentenbaum:

- Aktivieren Sie die Schaltfläche „Alle Serien exportieren“, um den Export aller Dateien durchzuführen bzw.
- Markieren Sie die gewünschten Dokumente, um diese mittels der Schaltfläche „Exportieren einer markierten Serie“ zu exportieren. Exportieren von Einzelbildern im Bereich Drucken:
- Ziehen Sie aus dem Dokumentenbaum das gewünschte Element in den Bereich Drucken.
- Aktivieren Sie die Schaltfläche „Exportieren...“.

3.6.2 Exportieren mit *syngo.share webview*

Wählen Sie über das Kontextmenü in der Ergebnisliste „Exportieren...“, „Exportieren als...“, Es öffnet sich der Export Wizard, in dem Sie den gewünschten Export durchführen/die Datei „lokal öffnen“ können.

3.7 Status von Aktionen überwachen

Alle Desktop-Applikationen besitzen einen Status-Bereich, welcher eine Liste der ausgeführten Aktionen, wie z.B. Versenden, Kopieren, etc., und deren Status beinhaltet. Beim Symbol „Status“ erhalten Sie eine visuelle Rückmeldung:

- Bei erfolgreicher Durchführung wird beim Status ein grünes Häkchen angezeigt.
- Das Rufzeichen signalisiert Ihnen, dass die Aktion nicht erfolgreich abgeschlossen werden konnte. Im Status können Sie weitere Detailinformationen abfragen.

4 Applikation *syngo.share print*

Die Applikation *syngo.share print* stellt einen virtuellen Drucker dar, mit dem Sie aus allen Programmen, die eine Druckfunktion zur Verfügung stellen, Dokumente im pdf-Format ins Archiv speichern können:

- Rufen Sie die Druckfunktion in Ihrer Software auf
- Wählen Sie den Drucker *syngo.share print* aus.
- Bestimmen Sie den Patientenkontext:
 - Markieren Sie einen Patientenkontext aus der Arbeitsliste oder
 - suchen Sie einen Patienten bzw.
 - geben Sie die Patientendaten ein.
- Legen Sie den gewünschten Ablagebereich fest.
- Aktivieren Sie die Schaltfläche „Archivieren“, um das Dokument dauerhaft zu speichern.



EG-Konformitätserklärung

Produktspezifikationen

Produktbezeichnung	syngo.share print
Typ	VA25B
Modellnummer	11250003
Klassifizierung nach Richtlinie 93/42/EWG, Anhang IX	Class I

Hersteller

Address	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
---------	--

Konformitätsbewertung

Verfahren nach Richtlinie 93/42/EWG	Anhang VII
-------------------------------------	------------

Angewandte Normen

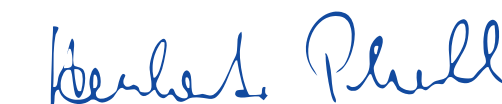
EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebenen Produkte den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG entsprechen, wenn ihre Installation und Anwendung konform zu den Endanwender- und Produktdokumentationen erfolgt. Diese Konformitätserklärung ersetzt jegliche vorherige Konformitätserklärung für dieses Produkt.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Geschäftsführer



Mag. (FH) Herbert Plankl
Leiter Qualität & Dokumentation



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

Οδηγίες χρήσης

Distributed by:

SIEMENS



Οφέλη *syngo.share*

- Συνεπές αρχείο καθολικής χρήσης σε όλη την εταιρεία για όλες τις κλινικές εικόνες, τα πολυμέσα και τα έγγραφα.
- Ένας ευέλικτος μηχανισμός για την λήψη όλων των κλινικών δεδομένων σας (Διεπαφές DICOM/HL7, εισαγωγή δεδομένων, καταγραφές βίντεο, διεπαφές εκτύπωσης, κλπ.).
- Ενιαίο λογισμικό για *syngo.share* view των πιο κοινών μορφών κλινικών δεδομένων. Μπορούν να προσαρμοστούν ειδικές συνθήκες *syngo.share* import εργασιών εισαγωγής (εμφάνιση, συνθήκες φωτισμού) για τη διευκόλυνση των διαγνώσεων. Ανάλογα με το περιβάλλον εργασίας, μπορεί να ενεργοποιηθεί φωτεινό ή σκοτεινό φόντο.
- Σύστημα εξουσιοδότησης με βάση καθήκοντα και θέσεις
- Συνέχιση της εργασίας ενώ εκτελείτε εργασίες μεγάλης διάρκειας
- Ενσωμάτωση στο υπάρχον HIS (Σύστημα Πληροφορικής Νοσοκομείου)

Περιεχόμενα

1	Πληροφορίες για το <i>syngo.share print</i>	24
1.1	Προβλεπόμενη χρήση	24
1.2	Απαιτήσεις συστήματος	24
2	Προφυλάξεις	25
	Εισαγωγή δεδομένων	25
	Ιατρική εκπαίδευση	25
	Αποκλίσεις υπολογισμών	25
	Units	25
	Access Restriction	26
	Επιδράσεις εξωτερικών προγραμμάτων	26
	Εκτύπωση εικόνων	26
3	Πρώτα βήματα	26
3.1	Ασφάλεια χρηστών	27
3.2	Συντομεύσεις πληκτρολογίου	27
3.3	Αναζήτηση για ασθενείς και έγγραφα	27
	3.3.1 Προχωρημένη αναζήτηση με χαρακτηριστές αντικατάστασης	27
3.4	Αναζήτηση εγγράφου και αποτελέσματα (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	28
3.5	Επισήμανση λέξεων-κλειδιών	28
3.6	Εξαγωγή/τοπική αποθήκευση	28
	3.6.1 Εξαγωγή με <i>syngo.share view</i>	29
	3.6.2 Εξαγωγή με <i>syngo.share webview</i>	29
3.7	Κατάσταση ελέγχου ενεργειών	29
4	Εφαρμογή <i>syngo.share print</i>	29
	Δήλωση συμμόρφωσης EK <i>syngo.share print</i>	31

1 Πληροφορίες για το *syngo.share print*

Το *syngo.share print* είναι μια εφαρμογή που παρέχει έναν εικονικό εκτυπωτή έτσι ώστε μια αυθαίρετη εφαρμογή να μπορεί να εκτυπώνει απευθείας στο *syngo.share VNA* ή σε ένα εναλλακτικό αρχείο DICOM ως PDF/A ή DICOM ενσωματωμένο σε PDF.

1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Το *syngo.share print* είναι ένα λογισμικό για την ηλεκτρονική μετατροπή και μεταφορά ψηφιακών δεδομένων, χωρίς τον έλεγχο ή την τροποποίηση των λειτουργιών τυχόν συνδεδεμένων ιατρικών συσκευών.

1.2 Απαιτήσεις συστήματος

Το *syngo.share print* μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τα εξής λειτουργικά συστήματα:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

Το *syngo.share print* απαιτεί ανάλυση τουλάχιστον 1280x1024.

2 Προφυλάξεις



Εισαγωγή δεδομένων

Το *syngo.share print* προορίζεται μόνο για την εισαγωγή δεδομένων από διάφορες πηγές.

Μη χρησιμοποιείτε το *syngo.share print* για άμεση διάγνωση.



Ιατρική εκπαίδευση

Η χρήση του *syngo.share print* πρέπει να χορηγείται μόνο σε πιστοποιημένα μέλη του προσωπικού.



Αποκλίσεις υπολογισμών

Τυχόν υπολογισμοί και βαθμονομήσεις που δεν έγιναν στο *syngo.share print* θα έχουν επίπεδο ακρίβειας που συσχετίζεται με την ακρίβεια του προγράμματος στο οποίο δημιουργήθηκαν—όχι του *syngo.share print*. Επιπλέον, το επίπεδο ακρίβειας αντιστοιχεί στην ακρίβεια της χρησιμοποιούμενης συσκευής συλλογής των δεδομένων. Αυτό σημαίνει ότι κάθε φορά που συνδέεται μια συσκευή, πρέπει να βαθμονομείται. Η βαθμονόμηση της συσκευής και η ερμηνεία των υπολογισμών που χρησιμοποιούνται σε μια διάγνωση πρέπει να εξετάζονται από πιστοποιημένα μέλη του προσωπικού για αληθοφάνεια. Αποκλίσεις μπορεί να προκαλούνται από την ίδια την εικόνα—ιδιαίτερα για σαρώσεις ακτίνων Χ (CR) π.χ. λεκάνη ή γοφοί. Η αναπαράσταση της απόστασης ανάμεσα στο τμήμα του σώματος που καταγράφεται και στην πλάκα απεικόνισης μπορεί να παραμορφώσει το μήκος της δισδιάστατης εικόνας ακτίνων Χ. Ακόμη και αν υπάρχει ένα σημείο αναφοράς που περιλαμβάνεται στη σάρωση (π.χ. μια σφαίρα), θα υπάρχει πάντα απόκλιση αν το σημείο αναφοράς δεν τοποθετηθεί με ακρίβεια στο ύψος του τμήματος του σώματος που υπολογίζεται κατά τη στιγμή της σάρωσης. Η περιοχή πολυγώνων των οποίων οι ακμές αλληλοκαλύπτονται δεν θα υπολογιστεί σωστά σε κάθε περίπτωση. Επιπλέον, ο αλγόριθμος παρεμβολής που χρησιμοποιείται στο *syngo.share print* για την εμφάνιση εικόνων μπορεί ενίοτε να οδηγήσει σε μη ακριβή απεικόνιση. Οι υπολογισμοί τέτοιων εικόνων μπορεί να είναι ανακριβής.

Παρακάτω ορίζεται το πώς θα στρογγυλοποιούνται οι υπολογισμοί:

- Μήκος και εμβαδό: στο πλησιέστερο δέκατο
- Πυκνότητα (HU): στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό



Units

Η εφαρμογή *syngo.share print* συμμορφώνεται με την Οδηγία 80/181/EEC, που περιέχει προδιαγραφές

σχετικά με μονάδες υπολογισμού. Τα βαθμονομημένα μήκη θα υπολογιστούν χρησιμοποιώντας χιλιοστά. Τα εμβαδά θα υπολογίζονται σε τετραγωνικά χιλιοστά (mm²). Οι γωνίες επιπέδων θα υπολογίζονται σε μοίρες. Οι πυκνότητες θα υπολογίζονται χρησιμοποιώντας τη μονάδα βιομηχανικού προτύπου, μονάδες (HU), που δεν ρυθμίζονται από την Οδηγία 80/181/ΕΕΚ.



Access Restriction

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδεθεί από το *syngo.share print* όταν έχετε ολοκληρώσει την εργασία για να αποφευχθεί μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση στο σύστημα.



Επιδράσεις εξωτερικών προγραμμάτων

Ο κατασκευαστής του λογισμικού δεν διασφαλίζει ότι εξωτερικές εφαρμογές δεν θα επηρεάσουν αρνητικά το σύστημα. Οποιαδήποτε εξωτερικά προγράμματα στα οποία αποκτούν πρόσβαση τα *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* και *webadmin* έχουν πρότυπα που αντιστοιχούν στους εκάστοτε κατασκευαστές τους.



Εκτύπωση εικόνων

Κατά την εκτύπωση εικόνων χρησιμοποιώντας την επιλογή καταγραφής εικόνων «Ως κάμερα», ορισμένες ετικέτες μπορεί να είναι αποκρυμμένες από την προβολή λόγω του φυσικά περιορισμένου χώρου στη σελίδα. Ως αποτέλεσμα, πιθανές μετατροπές όπως κατοπτρισμός, περιστροφή και εφαρμοζόμενες καταστάσεις παρουσίασης, κλπ. Επίσης, μπορεί να μην είναι ορατές πληροφορίες του ασθενούς στην εκτύπωση. Αν μια σειρά έχει ενεργές καταστάσεις παρουσίασης τόσο στη διάταξη προβολής όσο και στη διάταξη εκτύπωσης, η απενεργοποίηση των καταστάσεων παρουσίασης στη διάταξη προβολής θα τις απενεργοποιήσει επίσης στη διάταξη εκτύπωσης της σειράς.

3 Πρώτα βήματα

Αυτό το κεφάλαιο περιέχει τις πιο σημαντικές λειτουργίες του *syngo.share* καθώς και οδηγίες χειρισμού. Οι εφαρμογές *syngo.share view*, *syngo.share print*, και *syngo.share import* μπορούν να εκκινήσουν από το μενού έναρξης των Windows®. Οι εφαρμογές διαδικτύου *syngo.share webview* και *webbox* εκτελούνται εντός περιηγητή διαδικτύου στη διεύθυνση (π.χ. <https://syngo.share/>).

3.1 Ασφάλεια χρηστών

Απαιτείται ένα έγκυρο όνομα χρήστη και ένας κωδικός πρόσβασης από το *syngo.share*, και αυτά θα αντιστοιχιστούν από έναν διαχειριστή συστήματος στον οργανισμό σας. Οι αντιστοιχισμένοι ρόλοι και οι άδειες καθορίζουν ποιες λειτουργίες θα είναι ενεργοποιημένες για έναν δεδομένο χρήστη. Μια ανενεργή εφαρμογή θα κλειδωθεί αυτόματα για να διασφαλιστεί ότι δεν θα γίνει μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση. Για να συνεχίσετε την εργασία από εκεί όπου την αφήσατε, απλά συνδεθείτε ξανά και το πρόγραμμα θα συνεχίσει στο σημείο ακριβώς πριν από το αυτόματο κλείδωμα.

3.2 Συντομεύσεις πληκτρολογίου

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συντομεύσεις πληκτρολογίου για να ξεκινήσετε λειτουργίες. Οι συντομεύσεις φαίνονται στο αναδυόμενο μενού ή στο άκρο εργαλείου της συγκεκριμένης λειτουργίας. Μια πλήρης λίστα όλων των συντομεύσεων πληκτρολογίου θα βρείτε στο online εγχειρίδιο βοήθειας.

3.3 Αναζήτηση για ασθενείς και έγγραφα

Για να ξεκινήσετε μια αναζήτηση, εισάγετε τα κατάλληλα κριτήρια αναζήτησης μέσα στο πεδίο αναζήτησης και πατήστε το κουμπί «Αναζήτηση». Αν τα κριτήρια αναζήτησής σας είναι ανεπαρκή, το κουμπί «Αναζήτηση» θα παραμείνει ανενεργό. Για να αφαιρέσετε γρήγορα όλα τα κριτήρια αναζήτησης, πιέστε το κουμπί «Επαναφορά». Τα πεδία της μάσκας αναζήτησης μπορούν να οριστούν στην προβολή των εφαρμογών *syngo.share view* και *syngo.share webview* χρησιμοποιώντας το κουμπί «Διαμόρφωση πεδίων αναζήτησης» και (απ)ενεργοποιώντας τα απαιτούμενα πεδία αναζήτησης. Αυτή η ρύθμιση θα αποθηκευτεί από τα προγράμματα. Η χρήση κεφαλαίων και πεζών αρχικών γραμμάτων δεν λαμβάνεται υπόψη.

3.3.1 Προχωρημένη αναζήτηση με χαρακτήρες αντικατάστασης

Οι ακόλουθοι χαρακτήρες χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση αναζητήσεων με χαρακτήρες αντικατάστασης στη διεπαφή αναζήτησης:

- Το σύμβολο «%» είναι μια μεταβλητή για έναν ή περισσότερους χαρακτήρες
- Η κάτω παύλα «_» είναι μια μεταβλητή για έναν προαιρετικό χαρακτήρα

Παραδείγματα

- Το «m%er» θα μπορούσε σε δώσει ως αποτέλεσμα: «Meier», «Mayer», «Moser», «Mariacher», etc.
- Το «m_ier» θα μπορούσε να δώσει ως αποτέλεσμα: «Meier», «Maier», κλπ.

3.4 Αναζήτηση εγγράφου και αποτελέσματα (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

Οι στήλες αποτελεσμάτων αναζήτησης μπορούν να ταξινομηθούν αυθαίρετα σύροντάς τις απλά με τον δείκτη του ποντικιού. Η σειρά που επιλέξατε θα αποθηκευτεί στο προφίλ χρήστη σας και θα χρησιμοποιηθεί σε μελλοντικές αναζητήσεις.

Για την ταξινόμηση μιας στήλης κάντε κλικ στην κεφαλίδα της στήλης.

- Στην εφαρμογή διαδικτύου, μπορείτε να κάνετε κλικ στο βέλος για εμφάνιση ή απόκρυψη στηλών. Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να διαμορφωθούν στο αναδυόμενο μενού της εφαρμογής *syngo.share view*. Οι ρυθμίσεις σας θα αποθηκευτούν και θα είναι διαθέσιμες την επόμενη φορά που θα εκκινήσετε το πρόγραμμα.
- Τα αποτελέσματα αναζήτησης θα εξαχθούν ως αρχείο CSV στις εφαρμογές διαδικτύου *syngo.share webview* και *webadmin*.

Για να ανοίξετε ένα αποτέλεσμα αναζήτησης, κάντε διπλό κλικ στη λίστα αποτελεσμάτων:

- Στην εφαρμογή *syngo.share view*, το αρχείο ασθενούς θα φορτωθεί στο δένδρο εγγράφου.
- Στις εφαρμογές *syngo.share webview* και *webbox*, το επιλεγμένο στοιχείο θα φαίνεται στο πρόγραμμα προβολής.

3.5 Επισήμανση λέξεων-κλειδιών

Στις εφαρμογές *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, και *syngo.share webview* μπορείτε να επισημάνετε έγγραφα. Απαιτείται ειδική εξουσιοδότηση από έναν διαχειριστή για αυτή τη λειτουργία. Οι επισημάνσεις προσθέτουν ένα άλλο επίπεδο περιγραφής σε έγγραφα έτσι ώστε να μπορούν να βρεθούν εύκολα στο μέλλον. Μια διαμόρφωση καθορίζει αν οι επισημάνσεις μπορούν να επιλεγούν από έναν κατάλογο, να προστεθούν δυναμικά σε έναν κατάλογο ή να εισαχθούν ως ελεύθερο κείμενο (π.χ. σχόλια). Τα ακόλουθα επίπεδα DICOM υποστηρίζουν επισημάνσεις λέξεων-κλειδιών: μελέτες, σειρές και εικόνες. Οι γενικοί περιέκτες υποστηρίζουν επίσης την επισήμανση. Κατά την αναζήτηση με χρήση λέξεων-κλειδιών, τα αποτελέσματα εμφανίζονται ανεξάρτητα από το επίπεδο στο οποίο προστέθηκε η επισήμανση λέξης-κλειδιού.

Για περισσότερες λεπτομέρειες για την επισήμανση διαβάστε την online βοήθεια.

3.6 Εξαγωγή/τοπική αποθήκευση

Στις εφαρμογές *syngo.share view*, *syngo.share webview*, και *webbox*, υπάρχουν λειτουργίες εξαγωγής που επιτρέπουν την τοπική αποθήκευση δεδομένων. Για την εξαγωγή δεδομένων, είναι δυνατά τα εξής επίπεδα άδειας:

- Μόνο ανώνυμη εξαγωγή
- Εξαγωγή πλήρους άδειας

3.6.1 Εξαγωγή με *syngo.share view*

Εξαγωγή μελετών και σειρών στο δένδρο εγγράφων:

- Κάντε κλικ στο κουμπί «Εξαγωγή όλων των σειρών» για εξαγωγή όλων των αρχειων.
- Επιλέξτε τα επιθυμητά στοιχεία και εξάγετέ τα χρησιμοποιώντας το κουμπί «Εξαγωγή επιλεγμένων σειρών».

Εξαγωγή μεμονωμένων εικόνων στην περιοχή εκτύπωσης:

1. Σύρετε το ζητούμενο στοιχείο του δένδρου εγγράφων και μέσα στην περιοχή εκτύπωσης.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί «Εξαγωγή...».

3.6.2 Εξαγωγή με *syngo.share webview*

Εξαγωγή μιας επιλογής στο *syngo.share webview*:

1. Κάντε κλικ είτε στο «Εξαγωγή...» ή «Εξαγωγή ως...» στο αναδυόμενο μενού.
2. Ο οδηγός εξαγωγής θα ανοίξει όπου μπορείτε να διαμορφώσετε μια εξαγωγή.

3.7 Κατάσταση ελέγχου ενεργειών

Όλες οι εφαρμογές επιφάνειας εργασίας έχουν μια περιοχή κατάστασης, που περιέχει

- Αν η ζητούμενη ενέργεια ήταν επιτυχής, η κατάσταση θα δείχνει ένα σύμβολο σημαδιού ελέγχου.
- Ένα θαυμαστικό υποδηλώνει ότι η ενέργεια δεν μπόρεσε να ολοκληρωθεί με επιτυχία. Κάντε κλικ στην κατάσταση για λεπτομερείς πληροφορίες.

4 Εφαρμογή *syngo.share print*

Η εφαρμογή *syngo.share print* είναι ένας εικονικός εκτυπωτής που μπορεί να εξάγει γρήγορα τα αρχεία σας άμεσα για αρχειοθέτηση. Οποιοδήποτε πρόγραμμα που έχει λειτουργία εκτύπωσης μπορεί να το χρησιμοποιήσει. Το αρχικό αρχείο μετατρέπεται σε PDF ή ενσωματώνεται σε ένα αρχείο DICOM. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την *syngo.share print* με τα εξής βήματα:

- Καλέστε τη λειτουργία εκτύπωσης σε οποιαδήποτε εφαρμογή χρησιμοποιείτε.
- Επιλέξτε τον εκτυπωτή «*icoprint*».
- Ορίστε έναν συσχετισμό ασθενούς στο νέο παράθυρο:
 - Επιλέξτε συσχετισμό ασθενούς από τη λίστα εργασιών
 - Αναζητήστε έναν ασθενή
 - Δώστε τα δεδομένα ασθενούς

- Ορίστε μια θέση αποθήκευσης.
- Κάντε κλικ στο κουμπί «Αρχειοθέτηση» για να αποθηκευτεί το έγγραφο μόνιμα.



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Στοιχεία προϊόντος

Όνομασία προϊόντος syngo.share print
Τύπος VA25B
Μοντέλο Αριθμός 11250003
Ταξινόμηση σύμφωνα με την Οδηγία Class I
93/42/ΕΟΚ, Παράρτημα ΙΧ

Κατασκευαστής

Διεύθυνση ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

Στοιχεία αξιολόγησης

Διαδικασία σύμφωνα με την Οδηγία 93/42/ΕΟΚ Παράρτημα VII

Εφαρμοστέα πρότυπα

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009 EN ISO 14971:2012 EN
62304:2006/AC:2008 EN 62366:2008

Δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη ότι τα προϊόντα που περιγράφονται παραπάνω συμμορφώνονται με Οδηγία 93/42/ΕΟΚ, εφόσον η εγκατάσταση και η χρήση τους συμβαίνει σύμφωνα με την τεκμηρίωση χρήσης και προϊόντος. Αυτή η δήλωση υπερτερεί οποιασδήποτε άλλης δήλωσης που έχει εκδοθεί προηγουμένως για αυτό το προϊόν.

Innsbruck, 2018-02-26



Δρ. Bernhard Hirsch
Διευθυντής



Mag. (FH) Herbert Plankl
Διευθυντής ποιότητας & Τεκμηρίωση

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

User Manual

Distributed by:

SIEMENS



Benefits of *syngo.share*

- Consistent, company-wide archive for all clinical pictures, multimedia, and documents.
- A flexible mechanism for the acquisition of all your clinical data (DICOM-/HL7-interfaces, import of data, video recordings, print interfaces, etc.).
- Uniform software for viewing the most common clinical data formats. Special framework conditions can be adjusted (display, lighting conditions) to facilitate diagnoses. According to the working environment, a bright or dark background can be enabled.
- Authorization system based on functions and positions
- Continue working while doing long-lasting tasks
- Integration with existing an HIS (Hospital Information System)

Contents

- 1 About *syngo.share* print** **34**
- 1.1 Intended Use 34
- 1.2 System Prerequisites 34

- 2 Safety Notices** **35**
- Data Import 35
- Medical Education 35
- Calculation Deviations 35
- Units 35
- Access Restriction 36
- Effects of External Programs 36
- Printing of Images 36

- 3 First Steps** **36**
- 3.1 User Security 36
- 3.2 Keystroke Combination 37
- 3.3 Search for Patients and Documents 37
- 3.3.1 Advanced Search with Wildcards 37
- 3.4 Document Search and Results (*syngo.share* view, *syngo.share* webview) 37
- 3.5 Keyword Tagging 38
- 3.6 Export/local Saving 38
- 3.6.1 Exporting with *syngo.share* view 38
- 3.6.2 Exporting with *syngo.share* webview 38
- 3.7 Control State of Actions 39

- 4 Application *syngo.share* print** **39**

- EC Declaration of Conformity *syngo.share* print** **40**

- Australian Conformity *syngo.share* print** **41**

1 About *syngo.share print*

syngo.share print is an application that provides a virtual printer such that an arbitrary application can print directly to *syngo.share VNA* or an alternate DICOM archive as a PDF/A or a DICOM encapsulated PDF.

1.1 Intended Use

syngo.share print is software for the electronic conversion and transfer of digital data, without controlling or altering the functions of any connected medical devices.

1.2 System Prerequisites

syngo.share print can be used with the following operating systems:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print needs a resolution of at least 1280x1024.

2 Safety Notices



Data Import

syngo.share print is only intended for the importing of data from various sources.

Do not use *syngo.share print* for direct diagnosis.



Medical Education

The use of *syngo.share print* should be granted to qualified staff members only.



Calculation Deviations

Any calculations and calibrations not made in *syngo.share print* will have a level of precision that correlates to the precision of the program of that in which they were created—not of *syngo.share print*. Additionally, the level of precision is only as precise as the data collected by the modality used. This means that each time a modality is connected, it should be calibrated. The calibration of the device and interpretation of calculations used in a diagnosis must be reviewed by qualified staff members for plausibility. Deviations may be caused by the image itself—in particular for conventional X-ray scans (CR) e.g. pelvis or hips. The representation of the distance between the part of the body being recorded and the imaging plate could deform the length on a two-dimensional X-ray image representation. Even if there is a point of reference included in the scan (e.g. a ball), there will always be a deviation if the point of reference is not positioned precisely at the height of the body part being calculated at the time of the scan. The area of polygons whose edges overlap will not be calculated correctly in each case. In addition, the extrapolation algorithm used in *syngo.share print* for displaying images can occasionally lead to imprecise rendering. Calculations of such images could be inaccurate.

The following defines how calculations will be rounded:

- Length and surface area: to the nearest tenth
- Density (HU): to the nearest whole number



Units

The application *syngo.share print* conforms to Directive 80/181/EEC, which contains specifications related to units of calculation. Calibrated lengths are to be calculated using millimeters. Surface areas are to be

calculated in square millimeters (mm²). Plane angles are to be calculated in degrees. Densities will be calculated using the industry-standard unit, Hounsfield units (HU), which are not regulated by Directive 80/181/EEC.



Access Restriction

Be sure to log out of *syngo.share print* when finished working in order to avoid unauthorized access to the system.



Effects of External Programs

The software manufacturer does not ensure that third-party applications will not negatively affect the system. Any external programs accessed by *syngo.share print* have standards which correspond to their respective producers.



Printing of Images

When printing images using the image caption option “As camera”, it is possible that some labels will be hidden from view due to the physically limited space on the page. As a result, possible transformations such as mirroring, rotation, and applied presentation states etc.; and even patient information may not be visible on the printout. If a series has active presentation states in both the view and print layouts, deactivation of the presentation states in the view layout will also deactivate it in the print layout of the series.

3 First Steps

This chapter contains the most important features of *syngo.share* as well as operational instructions. The applications *syngo.share view*, *syngo.share print*, and *syngo.share import* can be started from the Windows® start menu. The web applications *syngo.share webview* and *webbox* run inside a web browser at (e.g. <https://syngo.share/>).

3.1 User Security

A valid username and password is required by *syngo.share*, and will be assigned by a system administrator at your institution. The allocated roles and permissions determine which features will be enabled for a

given user. An inactive application will be automatically locked to ensure that there is no unauthorized access. To continue working where you left off, simply log in again and the program will resume at the point just before the automatic lock was activated.

3.2 Keystroke Combination

You can use keystroke combinations to initiate functions. The shortcuts are shown in the context menu or in the tool tip of the particular function. A complete list of all keystroke combinations can be found in the online help manual.

3.3 Search for Patients and Documents

To begin a search, insert the appropriate search criteria into the search field and press the “Search” button. If your search criteria is insufficient, the “Search” button will remain inactive. To remove all search criteria quickly, press the “Reset” button. The fields of the search mask can be defined at the applications *syngo.share* view and *syngo.share* webview by using the button “Configure search fields” and by (de)activating the needed search fields. This setting will be saved by the programs. The use of capital and small initial letters won’t be regarded.

3.3.1 Advanced Search with Wildcards

The following characters are used to perform advanced searches with wildcards in the search interface:

- The sign “%” is a variable for one or more characters
- The underscore “_” is a variable for exactly one optional character

Examples:

- “m%er” would result in: “Meier”, “Mayer”, “Moser”, “Mariacher”, etc.
- “m_ier” would result in: “Meier”, “Maier”, etc.

3.4 Document Search and Results (*syngo.share* view, *syngo.share* webview)

The search results columns can be arbitrarily ordered by simply dragging them with the mouse pointer. The order you chose will be saved in your user profile and used in future searches.

To sort a column, click on the column header.

- In the web application, you can click on the arrow in the column header to show or hide columns. These settings can be configured in the context menu of the application *syngo.share* view. Your settings will be saved and available the next time you launch the program.

- The search results can be exported as a CSV file in the web applications *syngo.share* webview and *webadmin*.

To open a search result, double click it in the list of results:

- In the application *syngo.share* view, the patient record will be loaded into the document tree.
- In the applications *syngo.share* webview and *webbox*, the selected item will be shown in the viewer.

3.5 Keyword Tagging

In the applications *syngo.share* view, *syngo.share* print, *syngo.share* import, and *syngo.share* webview you can annotate documents. Special authorization from an administrator is needed for this functionality. Tags add another layer of description to documents such that they can be easily found in the future. A configuration determines whether the tags can be chosen from a catalog, dynamically added to a catalog, or entered as free text (e.g. comments). The following DICOM levels support keyword tags: studies, series, and images. Generic containers also support tagging. While searching using keywords, the results are shown independently of the level in which the keyword tag was added.

For further details for tagging read the online help.

3.6 Export/local Saving

In the applications *syngo.share* view, *syngo.share* webview, and *webbox*, there are export functions that allow the data to be saved locally. To export data, two different levels of permission are possible:

- Anonymous-only export
- Full permissions export

3.6.1 Exporting with *syngo.share* view

Exporting of studies and series in the document tree:

- Click "Export all series" button to export every file.
- Select the desired items and export them by using the button "Export selected series".

Exporting of individual images in the print area:

1. Drag the requested element out of the document tree and into the print area.
2. Click the "Export..." button.

3.6.2 Exporting with *syngo.share* webview

Exporting a selection in *syngo.share* webview:

1. Click on either "Export..." or "Export as..." in the context menu.
2. The export wizard will open where you can configure your export.

3.7 Control State of Actions

All desktop applications have a status area, which contain

- If the requested action was successful the state will show a green check mark.
- An exclamation point indicates that the action could not be completed successfully. Click on the status for detailed information.

4 Application *syngo.share print*

The application *syngo.share print* is a virtual printer that can quickly export your files directly into the archive. Any program that has a print function can use it. The original file is converted into a PDF file or embedded within a DICOM file. You can use *syngo.share print* with the following steps:

- Invoke the print function in whatever application you are using.
- Choose the printer "icoprint".
- Define a patient context in the new window:
 - Select a patient context from the worklist
 - Search for a patient
 - Providing patient data
- Define a save location.
- Click the "Archive" button to save the document permanently.



EC Declaration of Conformity

Product Details

Product Name	syngo.share print
Type	VA25B
Model Number	11250003
Classification according to Directive 93/42/EEC, Annex IX	Class I

Manufacturer

Address	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
---------	--

Assessment Details

Procedure according to Directive 93/42/EEC	Annex VII
--	-----------

Applied Standards

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

We declare under sole responsibility that the products described above are in compliance with Directive 93/42/EEC, if their installation and use occurs corresponding to the user and product documentation. This declaration supersedes any declaration previously issued for this product.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Managing Director



Mag. (FH) Herbert Plankl
Head of Quality & Documentation

EC Declaration of Conformity



Manufacturer's Declaration of Conformity
Australian Therapeutic Goods (Medical Devices) Regulations 2002
Full Quality Assurance Procedure

This is a declaration made in accordance with the requirements of Clause 1.8 of Schedule 3 of the **Australian Therapeutic Goods (Medical Devices) Regulations 2002** relating to the stated device.

Reference

syngo.share print

Legal Manufacturer Business Address

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

Facility

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

Medical Device(s)

syngo.share print VA25B
11250003

Authorised Signatory

2018-02-26

2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Managing Director



Mag. (FH) Herbert Plankl
Head of Quality & Documentation

Declaration of Conformity AU

- ☐ Classification (per TGA)
 - Class I
 - (Schedule 2, Part 4, Rule 4.1 of the Therapeutic Goods (Medical Devices) Regulations 2002)
- ☐ GMDN Code and Term
 - 41670: Radiology picture archiving and communication system application software
- ☐ Scope of Application
 - This declaration of conformity covers *syngo.share* print:
 - Model Number: 11250003
 - Product Description: *syngo.share* print VA25B

Each kind of medical device to which the Full Quality Assurance Procedures have been applied complies with the applicable provisions of the essential principles, the classification rules, at each stage, from the design of the device until its final inspection before being supplied.

Full Quality Management System Certificate

EN ISO 13485:2012
Certificate No.: 17062224

Standards Applied

(European Harmonised Standard)

- EN ISO 9001:2008, AC:2009
- EN ISO 13485:2012, AC:2012
- EN ISO 14971:2012
- EN 62304:2006, AC:2008
- EN 62366:2008



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

Manual de usuario

Distributed by:

SIEMENS



Beneficios de *syngo.share*

- Un archivado consistente, extendido a toda la empresa, para todas las imágenes, datos de multimedia y documentos de índole clínica.
- Un mecanismo flexible para la adquisición de todos sus datos clínicos (interfaces DICOM/HL7, importación de datos, registros de vídeo, interfaces de impresión, etc.).
- Un software uniforme, para obtener una *syngo.share* view de los formatos de datos clínicos más comunes. Es posible regular condiciones especiales del entorno *syngo.share* import (pantalla, condiciones de luz) para facilitar los diagnósticos. Puede activarse un fondo brillante u oscuro, según el entorno de trabajo.
- Sistema de autorización basado en funciones y posiciones
- Trabajo continuo mientras se realizan tareas de larga duración
- Integración con un HIS (Hospital Information System) existente

Contenido

1	Acerca de <i>syngo.share print</i>	45
1.1	Uso previsto	45
1.2	Requisitos del sistema	45
2	Indicaciones de seguridad	46
	Importación de datos	46
	Educación médica	46
	Desviaciones de cálculo	46
	Unidades	46
	Restricción de acceso	47
	Efectos de los programas externos	47
	Impresión de imágenes	47
3	Primeros pasos	47
3.1	Seguridad de usuario	48
3.2	Combinación de teclas	48
3.3	Búsqueda de pacientes y documentos	48
	3.3.1 Búsqueda avanzada con caracteres comodín	48
3.4	Búsqueda de documentos y resultados (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	48
3.5	Etiquetado de palabras clave	49
3.6	Exportación/Guardado local	49
	3.6.1 Exportar con <i>syngo.share view</i>	49
	3.6.2 Exportar con <i>syngo.share webview</i>	50
3.7	Estado de control de las acciones	50
4	La aplicación <i>syngo.share print</i>	50
	Declaración de Conformidad de la CE <i>syngo.share print</i>	51

1 Acerca de *syngo.share print*

syngo.share print es una aplicación que proporciona una impresora virtual, de modo tal que una aplicación arbitraria puede imprimirse directamente al *syngo.share VNA* o un archivo DICOM alternativo como PDF/A o un PDF encapsulado en DICOM.

1.1 Uso previsto

syngo.share print es un software para la visualización, conversión y transferencia electrónica de datos digitales, sin controlar o alterar las funciones de ningún equipamiento médico conectado.

1.2 Requisitos del sistema

syngo.share print puede usarse con los siguientes sistemas operativos:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print requiere una resolución mínima de 1280x1024.

2 Indicaciones de seguridad



Importación de datos

syngo.share print sólo tiene el objetivo de importar datos de diversas fuentes.

No utilice *syngo.share print* para realizar diagnósticos directos.



Educación médica

Sólo debe autorizarse el uso de *syngo.share print* por personal cualificado.



Desviaciones de cálculo

Todo cálculo y calibración no realizados en *syngo.share print* tendrán un nivel de precisión correlativa a la precisión del programa en el cual se crearon, y no el de *syngo.share print*. Además, el nivel de precisión sólo es tan elevado como lo es la precisión de los datos recolectados en la modalidad utilizada. Esto significa, que cada vez que se conecta una modalidad, se la debe calibrar. Tanto la calibración del dispositivo, como la interpretación de los cálculos usados en diagnóstico deben ser revisadas por personal cualificado para validar su plausibilidad. Las desviaciones pueden radicar en la imagen propiamente dicha, especialmente en el caso de escaneos radiológicos convencionales (CR) por ej. de pelvis o caderas. La representación de la distancia entre la parte del cuerpo que está siendo registrada y la placa de la imagen podría deformar la longitud en una representación radiológica bidimensional. Incluso si incluyera un punto de referencia en el escaneo (por ej. una bola), siempre habrá una desviación si el punto de referencia no está posicionado con exactitud a la altura de la parte del cuerpo que se está calculando el momento del escaneo. En cada caso, la superficie de los polígonos cuyos bordes se superponen no será calculada correctamente. Además, el algoritmo de extrapolación usado en *syngo.share print* para visualizar imágenes puede generar, en ciertos casos, un renderizado impreciso. Los cálculos que se realicen en base a tales imágenes pueden ser inexactos.

A continuación se define cómo deben redondearse los cálculos:

- Longitud y área superficial: al valor decimal más cercano
- Densidad (HU): al número entero más cercano



Unidades

La aplicación *syngo.share print* satisface la Directiva 80/181/EEC, que contiene especificaciones sobre las

unidades de cálculo. Las longitudes calibradas deben calcularse en milímetros. Las áreas de superficie deben calcularse en milímetros cuadrados (mm²). Los ángulos en un plano deben calcularse en grados. Las densidades deben calcularse utilizando la unidad de norma industrial, Hounsfield units (HU), no regulada por la Directiva 80/181/EEC.



Restricción de acceso

Asegúrese de cerrar sesión en *syngo.share print* al terminar de trabajar, para evitar así el acceso no autorizado al sistema.



Efectos de los programas externos

El fabricante del software no asegura que las aplicaciones de otra procedencia no afectarán el sistema en forma negativa. Todos los programas externos a los que se accede desde *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* y *webadmin* poseen estándares que corresponden a sus fabricantes respectivos.



Impresión de imágenes

Al imprimir imágenes mediante la opción de captura de imagen «Como cámara», es posible que algunas etiquetas queden ocultas de la vista debido al limitado espacio físico de la página. Como resultado de ello, ciertas transformaciones tales como espejado, rotación, así como estados de presentación aplicados, etc. e incluso información del paciente podrían no aparecer en la impresión. Si una serie posee estados de presentación activos en los diseños de vista y de impresión, la desactivación de los estados de presentación en el diseño de vista también los desactivará en el diseño de impresión de la serie.

3 Primeros pasos

Este capítulo incluye las funcionalidades más importantes de *syngo.share* así como instrucciones operativas. Las aplicaciones *syngo.share view*, *syngo.share print* así como *syngo.share import* pueden iniciarse desde el menú de inicio de Windows®. Las aplicaciones web *syngo.share webview* y *webbox* corren dentro de un navegador web en (por ej. <https://syngo.share/>).

3.1 Seguridad de usuario

syngo.share solicita un nombre de usuario válido y contraseña, y será asignado por un administrador de sistema de su institución. Los roles y permisos establecidos determinan qué funcionalidades están habilitadas para un usuario dado. Una aplicación inactiva será bloqueada automáticamente, para asegurar que no se produzca un acceso no autorizado. Para continuar trabajando en caso de haberla dejado abierta, simplemente vuelva a iniciar sesión y el programa se reanudará a partir del punto inmediato anterior, al momento de haberse activado el bloqueo automático.

3.2 Combinación de teclas

Para iniciar funciones puede usar combinaciones de teclas. Estas abreviaturas de teclado se muestran en el menú contextual o en el tool tip de una función en particular. En el manual de ayuda en línea puede encontrar una lista completa de todas las combinaciones de teclado.

3.3 Búsqueda de pacientes y documentos

Para iniciar una búsqueda, inserte los criterios de búsqueda adecuados en el campo de búsqueda y presione el botón «Buscar». Si sus criterios de búsqueda resultan insuficientes, el botón «Buscar» permanecerá inactivo. Para eliminar rápidamente todos los criterios, presione el botón «Reset». Los campos de la máscara de búsqueda pueden definirse en las aplicaciones *syngo.share view* y *syngo.share webview* utilizando el botón «Configurar campos de búsqueda» y des/activando los campos de búsqueda necesarios. Esta configuración será guardada por los programas. No se tendrá en cuenta el uso de iniciales en minúsculas.

3.3.1 Búsqueda avanzada con caracteres comodín

Los siguientes caracteres se usan para realizar búsquedas avanzadas con caracteres comodín en la interfaz de búsqueda:

- El signo «%» es una variable para uno o más caracteres
- El guión bajo «_» es una variable para exactamente un caracter opcional

Ejemplos:

- «m%er» resultaría en: «Meier», «Mayer», «Moser», «Mariacher», etc.
- «m_ier» daría como resultados: «Meier», «Maier», etc.

3.4 Búsqueda de documentos y resultados (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

Las columnas de resultados de búsqueda pueden ordenarse a voluntad, simplemente arrastrándolas con el puntero del ratón. El orden que usted elija será guardado en su perfil de usuario, y será utilizado para

búsquedas futuras.

Para ordenar una columna haga clic en el encabezado de la misma.

- En la aplicación web usted puede hacer clic en el encabezado de las columnas para mostrarlas u ocultarlas. Estos ajustes pueden configurarse en el menú contextual de la aplicación *syngo.share view*. Sus ajustes serán guardados y quedarán disponibles para la próxima vez que usted inicie el programa.
- Los resultados de búsqueda pueden exportarse como fichero CSV a las aplicaciones web *syngo.share webview* y *webadmin*.

Para abrir un resultado de búsqueda haga doble clic en la lista de resultados:

- En la aplicación *syngo.share view*, el registro del paciente será cargado en el árbol de documentos.
- En las aplicaciones *syngo.share webview* y *webbox*, el ítem seleccionado se mostrará en el visor de la manera que se ilustra.

3.5 Etiquetado de palabras clave

En las aplicaciones *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, y *syngo.share webview* usted puede agregar anotaciones a documentos. Para esta funcionalidad se requiere la autorización especial de un administrador. Las etiquetas añaden un nuevo nivel de descripción a los documentos, lo cual ayuda a encontrarlos más adelante con mayor facilidad. Una configuración determina si las etiquetas serán elegidas de un catálogo, agregadas dinámicamente o cargadas como texto libre (por ej. comentarios). Los siguientes niveles DICOM son compatibles con etiquetas de palabras clave: estudios, series, imágenes. Los contenedores genéricos también soportan etiquetado. Al realizar búsquedas por palabras clave, los resultados se muestran de manera independiente del nivel al cual se agregó la palabra clave.

Lea la ayuda en línea para conocer mayores detalles acerca del etiquetado.

3.6 Exportación/Guardado local

En las aplicaciones *syngo.share view*, *syngo.share webview* y *webbox* hay funciones de exportación que permiten guardar los datos localmente. Hay dos niveles de permisos que permiten exportar datos:

- Exportación sólo anónimo
- Exportación con permisos totales

3.6.1 Exportar con *syngo.share view*

Exportación de estudios y series al árbol de documentos:

- Haga clic en el botón «Exportar todas las series» para exportar todos los archivos.
- Seleccione los ítems deseados y expórtelos usando el botón «Exportar series seleccionadas».

Exportación de imágenes individuales en el área de impresión:

1. Arrastre el elemento solicitado fuera del árbol de documentos y colóquelo en el área de impresión.

2. Haga clic en el botón «Exportar...».

3.6.2 Exportar con *syngo.share webview*

Exportación de una selección en *syngo.share webview*:

1. Haga clic en «Exportar...» o «Exportar como...» en el menú contextual.
2. El asistente de exportación se abrirá donde usted pueda configurar su exportación.

3.7 Estado de control de las acciones

Todas las aplicaciones de escritorio poseen un área de estado que contiene

- Si la acción solicitada fue exitosa, se mostrará un símbolo de verificación verde.
- Un signo de exclamación indica que la acción no se pudo completar correctamente. Haga clic en el estado para recibir un detalle de datos.

4 La aplicación *syngo.share print*

La aplicación *syngo.share print* es una impresora virtual que puede exportar rápidamente sus archivos al archivo general. Cualquier programa con función de impresión puede usarla. El original se convierte a un archivo PDF o se incrusta en un archivo DICOM. Puede usar *syngo.share print* con los siguientes pasos:

- Llame la función de impresión en cualquier aplicación que esté usando.
- Seleccione la impresora «icoprint».
- Defina un contexto de paciente en la nueva ventana:
 - Seleccione un contextode de paciente de la lista de trabajo
 - Busque un paciente
 - Se suministran datos del paciente
- Defina un destino para los datos.
- Haga clic en el botón «Archivo» para guardar el documento en forma permanente.



Declaración de Conformidad de la CE

Detalles del producto

Nombre del producto	syngo.share print
Tipo	VA25B
Número de modelo	11250003
Clasificación según la Directiva 93/42/CEE, Anexo IX	Class I

Fabricante

Dirección	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
-----------	--

Datos de la evaluación

Procedimiento según la Directiva 93/42/CEE	Anexo VII
--	-----------

Normas aplicadas

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Declaramos, bajo propia responsabilidad, que el producto descrito precedentemente satisface la Directiva 93/42/CEE, siempre y cuando su instalación y uso se realicen en el marco de la documentación del usuario y del producto. Esta declaración de conformidad reemplaza a toda otra declaración previa para este producto.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Gerente



Mag. (FH) Herbert Plankl
Director de calidad & documentación

Declaración de Conformidad de la CE



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26 / Revision 2690

syngo.share print

Manuel utilisateur

Distributed by:

SIEMENS



Avantages de *syngo.share*

- Archive rationnelle et complète au sein de l'institut pour toute l'imagerie clinique, les fichiers multimédia et les documents.
- Mécanismes flexibles d'acquisition de toutes vos données cliniques (DICOM-/HL7-interfaces, importation de données, enregistrements vidéo, interfaces d'impression, etc.).
- Logiciel uniformisé de visualisation avec *syngo.share view* de tous les formats de données cliniques les plus courants. Conditions spéciales de travail *syngo.share import* adaptables selon les besoins (affichage, conditions d'éclairage) pour faciliter les diagnostics. En fonction de l'environnement de travail, il est possible de disposer d'un arrière-plan clair ou foncé.
- Système d'autorisations basé sur les positions et les fonctions
- Poursuite du travail sur des tâches et projets de longue durée
- Intégration possible au SIH (Système d'information hospitalier)

Table des matières

1 Informations relatives à <i>syngo.share print</i>	56
1.1 Utilisation prévue	56
1.2 Configuration du système	56
2 Consignes de sécurité	57
Import de données	57
Formation médicale	57
Déviations de calculs	57
Unités	57
Restriction d'accès	58
Effets des programmes externes	58
Impression des images	58
3 Premiers pas	58
3.1 Sécurité de l'utilisateur	59
3.2 Combinaisons de touches	59
3.3 Recherche de patients et de documents	59
3.3.1 Recherche avancée par métacaractères	59
3.4 Liste de résultats de recherche de documents (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	60
3.5 Marquage par mots clés	60
3.6 Export/Enregistrement local	60
3.6.1 Exporter avec <i>syngo.share view</i>	61
3.6.2 Exporter avec <i>syngo.share webview</i>	61
3.7 Contrôler le statut des actions	61
4 Application <i>syngo.share print</i>	61
Déclaration de conformité CE <i>syngo.share print</i>	63

1 Informations relatives à *syngo.share print*

syngo.share print est une application fournissant une imprimante virtuelle de sorte qu'une application arbitraire peut imprimer directement vers *syngo.share VNA* ou vers une archive alternative DICOM comme PDF/A ou comme PDF DICOM encapsulé.

1.1 Utilisation prévue

syngo.share print est un logiciel destiné à la conversion électronique et au transfert de données numériques sans contrôle ni altération des fonctions de tout équipement médical connecté.

1.2 Configuration du système

syngo.share print peut être utilisé avec les systèmes d'exploitation suivants:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print nécessite une résolution au moins égale à 1280x1024.

2 Consignes de sécurité



Import de données

syngo.share print est uniquement prévu pour l'importation de données issues de sources variées.

Ne pas utiliser *syngo.share print* pour les diagnostics directs.



Formation médicale

L'utilisation de *syngo.share print* devrait être accordée uniquement aux membres qualifiés du personnel.



Déviations de calculs

Tout calcul et étalonnage non réalisé dans *syngo.share print* sera doté d'un niveau de précision qui sera lié à la précision du programme dans lequel ils sont créés –non pas de *syngo.share print*. En outre, le niveau de précision est uniquement aussi précis que les données collectées par la modalité utilisée. Cela signifie qu'à chaque fois qu'une modalité est connectée, elle devra être étalonnée. L'étalonnage d'un appareil et l'interprétation des calculs utilisés dans un diagnostic doivent être contrôlés par des membres qualifiés du personnel pour s'assurer de leur plausibilité. Des déviations peuvent être causées par l'image elle-même— en particulier pour les scanners conventionnels à rayons X (CR) par ex. pour le bassin ou les hanches. La représentation de la distance entre la partie du corps en train d'être enregistrée et la plaque d'images pourrait déformer la longueur sur une représentation d'image au rayon X en deux dimensions. Même s'il existe un point de référence inclu dans le balayage (par ex. une balle), il y aura toujours une déviation si le point de référence n'est pas positionné précisément à la hauteur de la partie du corps qui est en train d'être calculé au moment du balayage. La zone des polygones dont les angles se chevauchent ne sera pas calculée correctement dans chacun des cas. En outre, l'algorithme d'extrapolation utilisé dans *syngo.share print* pour afficher des images peut occasionnellement provoquer un rendu imprécis. Les calculs de telles images pourraient être faux.

Les éléments suivants définissent comment les calculs seront arrondis :

- longueur et surface : arrondies à la dizaine la plus proche
- Densité (HU): arrondie au nombre entier le plus proche



Unités

L'application *syngo.share print* se conforme à la Directive 80/181/EEC, qui contient des spécifications relatives aux unités de spécification. Les longueurs étalonnés doivent être calculées en millimètres. Les surfaces doivent être calculées en millimètres carrés (mm²). Les angles plans doivent être calculées en degrés. Les densités seront calculées en utilisant l'unité standard de l'industrie, les unités Hounsfield (HU), qui ne sont pas réglementées par la directive 80/181/EEC.



Restriction d'accès

Assurez-vous de bien vous déconnecter de *syngo.share print* quand vous avez fini de travailler afin d'éviter tout accès non autorisé au système.



Effets des programmes externes

Le fabricant du logiciel ne garantit pas que les applications de tiers n'affecteront pas négativement le système. Tout programme externe auquel a accès *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* et *webadmin* a des standards qui correspondent à leurs fabricant respectif.



Impression des images

Lors de l'impression des images, utiliser l'option de légende des images «comme caméra», il est possible que certaines étiquettes soient cachées à cause de l'espace limité de la page. Ceci peut entraîner des transformations telles qu'un effet de miroir, et des états de présentation modifiés, etc. ; même les informations destinées au patient risquent de ne pas être visibles sur l'imprimé. Si une série a des états actifs de présentation à la fois sur sa visualisation et son aperçu avant impression, le fait de désactiver les états de présentation dans la visualisation va également le désactiver dans l'aperçu avant impression de la série.

3 Premiers pas

Ce chapitre explique les principales fonctions de *syngo.share* et décrit ses modalités d'utilisation. Les applications *syngo.share printview*, *syngo.share print* et *syngo.share import* peuvent être lancées à partir du menu de démarrage Windows . Les applications web *syngo.share webview* et *webbox* fonctionnent au sein d'un navigateur web sur (p. ex. <https://syngo.share/>).

3.1 Sécurité de l'utilisateur

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions de *syngo.share*, vous devez disposer d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe valable attribué par l'administrateur système de votre établissement. Les fonctions et autorisations sont attribuées en fonction des attributions de chaque utilisateur. Une application inactive durant un certain temps sera automatiquement bloquée pour empêcher tout accès non autorisé. Pour poursuivre votre travail lorsque vous l'avez quitté, il vous suffit de vous identifier une nouvelle fois. Vous retrouverez alors le programme où vous l'avez laissé avant la désactivation automatique.

3.2 Combinaisons de touches

Vous pouvez utiliser des combinaisons de touches pour accéder à diverses fonctions. Les combinaisons de touches vous sont présentées dans le menu contextuel ou dans les conseils d'utilisation (Tooltip) de chaque fonction particulière. Une liste complète des combinaisons de touches possibles se trouve également dans le Manuel d'aide en ligne.

3.3 Recherche de patients et de documents

Pour commencer une recherche, entrez le critère de recherche approprié dans le champ de recherche et appuyez sur le bouton «Chercher». Si votre critère de recherche est insuffisant, le bouton «Chercher» restera inactif. Pour réinitialiser le masque de recherche, cliquez sur le bouton «Réinitialiser». Les champs du masque de recherche peuvent être définis dans les applications *syngo.share view* et *syngo.share webview* à l'aide du bouton «Configurer les champs de recherche» en désactivant ou en activant les champs de recherche souhaités. Ce paramétrage est enregistré dans le logiciel. Le système ne tient pas compte de l'utilisation de majuscules et de minuscules.

3.3.1 Recherche avancée par métacaractères

Les caractères suivants sont utilisés pour effectuer des recherches avancées par méta-caractères dans les masques de recherche:

- Le signe «%» est un méta-caractère pour un ou plusieurs signes
- Le tiret bas «_» est un méta-caractère pour un signe optionnel précis

Exemples:

- «m%er» fournira comme résultat: «Meier», «Mayer», «Moser», «Mariacher», etc.
- «m%er» fournira comme résultat: «Meier», «Maier», etc.

3.4 Liste de résultats de recherche de documents (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

Vous pouvez ordonner les résultats par simple Drag & Drop à l'aide du pointeur de votre souris. La disposition que vous choisissez est enregistrée dans votre profil d'utilisateur et sera utilisée lors de prochaines recherches.

Pour trier une colonne, cliquez sur l'en-tête de la colonne.

- Dans l'application web, vous pouvez cliquer sur la flèche de l'en-tête de colonne pour visualiser ou masquer des colonnes. Ces paramètres peuvent être configurés dans le menu contextuel de l'application *syngo.share view*. Vos paramétrages sont enregistrés et seront disponibles lors du prochain démarrage du logiciel.
- Les résultats de recherche peuvent être exportés sous forme de fichiers CSV dans les applications web *syngo.share webview* et *webadmin*.

Pour ouvrir un résultat de recherche, effectuez un double clic dans la liste de résultats:

- Dans l'application *syngo.share view*, le dossier du patient sera chargé dans l'arborescence des documents.
- Dans les applications *syngo.share webview* et *webbox*, l'élément sélectionné sera visualisé sur l'affichage.

3.5 Marquage par mots clés

Dans les applications *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, et *syngo.share webview* vous pouvez annoter les documents. Il est nécessaire de disposer pour ce faire d'une autorisation spéciale de l'administrateur système. Les marquages par mots clés vous permettent de définir plus étroitement les documents et de les retrouver plus facilement par la suite. Suivant les configurations effectuées, vous pouvez choisir les mots clés dans un catalogue, les compléter dynamiquement à partir d'un catalogue ou les saisir en texte libre. Les niveaux suivants DICOM supportent les marquages par mots clés; études, séries ou images. Les conteneurs génériques supportent également le marquage par mots clés. Lors de la recherche par mots clés, les résultats sont visualisés indépendamment du niveau dans lequel le mot clé a été ajouté.

Pour plus de détails, veuillez consulter l'aide en ligne.

3.6 Export/Enregistrement local

Dans les applications *syngo.share view*, *syngo.share webview*, et *webbox*, vous disposez de fonctions d'exportation permettant d'enregistrer localement les données. Pour l'exportation des données, deux niveaux d'autorisation sont possibles:

- Exportation seulement anonymisée
- Autorisation totale d'exportation

3.6.1 Exporter avec *syngo.share view*

Exportation d'études et de séries dans l'arborescence des documents:

- Cliquez sur le bouton «Exporter toutes les séries» pour exporter toutes les données.
- Sélectionnez les éléments souhaités et exportez-les en cliquant sur le bouton «Exporter les séries sélectionnées».

Exportation d'images uniques dans la zone d'impression:

1. Tirez le document souhaité hors de l'arborescence des documents et placez-le dans la zone d'impression.
2. Cliquez sur le bouton «Exporter»

3.6.2 Exporter avec *syngo.share webview*

Exporter une sélection dans *syngo.share webview*:

1. Cliquez sur «Exporter!» ou «Exporter comme!» dans le menu contextuel.
2. L'assistant d'exportation export wizard s'ouvre pour vous permettre de configurer l'exportation.

3.7 Contrôler le statut des actions

Toutes les applications Desktop disposent d'une zone de statut qui contient

- Si l'action souhaitée a été réalisée avec succès le statut affichera un signe de contrôle vert.
- Un point d'exclamation indique que l'action n'a pas pu être exécutée avec succès. Cliquez sur le statut pour plus d'information.

4 Application *syngo.share print*

L'application *syngo.share print* est une imprimante virtuelle capable d'exporter directement des fichiers vers l'archive. Tout programme possédant une fonction d'impression peut l'utiliser. Le fichier original est converti en fichier PDF ou intégré dans un fichier DICOM. Pour utiliser *syngo.share print*, veuillez effectuer les étapes suivantes:

- Accédez à la fonction Impression quelque soit l'application que vous utilisez.
- Sélectionnez l'imprimante «icoprint».
- Définissez un contexte de patient dans la nouvelle fenêtre:
 - Sélectionnez un contexte de patient dans la liste de travail
 - Recherche d'un patient

- Fourniture des données d'un patient
- Sélectionnez un lieu d'enregistrement.
- Cliquez sur le bouton «Archive» pour enregistrer le document de manière permanente.



Déclaration de conformité CE

Caractéristiques du produit

Nom du produit	syngo.share print
Type	VA25B
Numéro du produit	11250003
Classification conformément à la Directive 93/42/CEE, Annexe IX	Class I

Fabricant

Adresse	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
---------	--

Caractéristiques du produit

Procédure conformément à la Directive 93/42/CEE	Annexe VII
---	------------

Normes appliquées

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits décrits ci-dessus répondent aux normes de Directive 93/42/CEE, si leur installation et leur utilisation s'effectuent conformément à la documentation utilisateur et produit qui les accompagnent. La présente déclaration remplace et annule toute déclaration antérieure relative à ce produit.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Directeur exécutif



Mag. (FH) Herbert Plankl
Responsable Qualité et Documentation



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26 / Revision 2690

syngo.share print

Használati utasítás

Distributed by:

SIEMENS



A syngo.share előnyei

- Egységes, az egész vállalatra kiterjedő archívum, amely tartalmaz minden klinikai képfelvételt, multimédiás anyagot és dokumentumot.
- Az összes klinikai adat (DICOM-/HL7-illesztőfelületek, adatimportálás, videofelvételek, nyomtatási illesztőfelületek stb.) beszerzésére szolgáló rugalmas mechanizmus.
- Egységes szoftver a leggyakoribb klinikai adatformátumok syngo.share view alkalmazással történő megtekintésére. A diagnózis felállításának megkönnyítése érdekében lehetőség van egyes syngo.share import-munkafeltételek (megjelenítés, megvilágítási feltételek) beállítására. A munkakörnyezettől függően használható világos vagy sötét háttér.
- Funkciókon és helyzeteket alapuló hitelesítőrendszer
- Hosszú idejű feladatok esetén a munka folytatása
- Beilleszthetőség a meglévő HIS rendszerbe (Hospital Information System, kórházi informatikai rendszer)

Tartalom

1 A syngo.share print névjegye	68
1.1 Rendeltetésszerű használat	68
1.2 Rendszerkövetelmények	68
2 Biztonsági tájékoztató	69
Adatok importálása	69
Orvosi képzés	69
Számítási eltérések	69
Mértékegységek	69
A hozzáférés korlátozása	70
A külső programok hatása	70
Képek nyomtatása	70
3 Első lépések	70
3.1 A felhasználó biztonsága	71
3.2 Billentyűkombináció	71
3.3 Páciensek és dokumentumok keresése	71
3.3.1 Haladó szintű keresés helyettesítő karakterek használatával	71
3.4 Dokumentumokban végzett keresés és eredménye (syngo.share view, syngo.share webview)	71
3.5 A kulcsszavak felcímkézése	72
3.6 Exportálás/helyi mentés	72
3.6.1 Exportálás a syngo.share view alkalmazással	72
3.6.2 Exportálás a syngo.share webview alkalmazással	73
3.7 A műveletek állapotának ellenőrzése	73
4 A syngo.share print alkalmazás	73
EK megfeleléségi nyilatkozat syngo.share print	74

1 A syngo.share print névjegye

A syngo.share print egy virtuális nyomtatót kínáló alkalmazás, amellyel tetszőleges alkalmazás képes nyomtatni közvetlenül syngo.share VNA formátumba vagy valamilyen alternatív DICOM-archívumba, nyomtatni a PDF/A vagy a DICOM beágyazott PDF formátum.

1.1 Rendeltetészerű használat

A syngo.share print szoftver adatok elektronikus átalakítására és digitális adatok továbbítására szolgál, a csatlakoztatott orvosi készülékek vezérlésére vagy funkcióinak megváltoztatására nem alkalmas.

1.2 Rendszerkövetelmények

A syngo.share print az alábbi operációs rendszereken használható:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

A syngo.share print legalább 1280x1024 képernyő felbontást igényel.

2 Biztonsági tájékoztató



Adatok importálása

A *syngo.share print* csak a különböző forrásokból származó adatok importálására készült.

Közvetlen diagnosztizálásra ne használja a *syngo.share print* alkalmazást.



Orvosi képzés

A *syngo.share print* terméket csak képzett felhasználók használhatják.



Számítási eltérések

A nem a *syngo.share print* alkalmazásban végzett minden számításnak és kalibrálásnak van valamilyen pontossági szintje, amely annak a programnak a pontosságával függ össze, amelyben ezeket a műveleteket elvégezték, nem a *syngo.share print* pontosságával. Ezenkívül a pontossági szint csak annyira pontos, amennyire a használt modalitással gyűjtött adatok. Ez azt jelenti, hogy amikor modalitást csatlakoztat a készülékhez, mindig kalibrálást kell végezni. A készülék kalibrálását és a diagnózishoz használt számítások értelmezését képzett szakembereknek kell ellenőrizniük, hogy mennyire hihetőek. Az eltéréseket okozhatja maga a kép – különösen a hagyományos (CR) röntgenfelvételek pl. a medence és a csípő esetében. A röntgenezett testrészek közötti távolság ábrázolása és a képlemez kétdimenziós röntgenfelvételen torzíthatja a hosszt. Még ha van is valamilyen referenciapont a felvétel során (például egy golyó), mindig lesz valamilyen eltérés, ha a referenciapontot nem pontosan annak a testrésznek a magasságában rögzítik a felvétel időpontjában, amelynek képét az alkalmazás számítással jeleníti meg. Az átfedő oldalú sokszögek területe nem minden esetben lesz pontosan kiszámítva. Ezenkívül a *syngo.share print* alkalmazásban a képmegjelenítéshez használt extrapoláló algoritmus esetenként pontatlanul megjelenített képet eredményezhet. Az ilyen képek számítása pontatlan lehet.

A számításokban használt kerekítések módját az alábbiak határozzák meg:

- Hossz és a felszín területe: a legközelebbi tizedre
- Denzitás (HU): a legközelebbi egész számra



Mértékegységek

A *syngo.share print* alkalmazás megfelel a 80/181/EGK irányelv követelményeinek. Ez az irányelv tartalmazza a számításoknál használt mértékegységekre vonatkozó előírásokat. A kalibrált hosszok

számításánál használt mértékegység a milliméter. A területszámításoknál használt mértékegység a négyzetmilliméter (mm²). A síkszögek számításánál használt mértékegység a szögfok. A sűrűség számításánál az ágazati szabványnak számító mértékegységet, a Hounsfield egységet (HU) használja az alkalmazás. Erre a mértékegységre a 80/181/EGK irányelv nem tér ki.



A hozzáférés korlátozása

A munka befejeztével lépjen ki a *syngo.share* print alkalmazásból, hogy megakadályozza a rendszerhez való jogosulatlan hozzáférést.



A külső programok hatása

A szoftvergyártó nem garantálja, hogy a külső cégek által készített alkalmazások nem befolyásolják hátrányosan a rendszert. Minden külső program, amelyhez a *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* vagy *webadmin* hozzáfér, az adott program készítői által használt normáknak felel meg.



Képek nyomtatása

Ha a „Kameraként” képfelirat-beállítás használatával nyomtat képeket, előfordulhat, hogy egyes címkék nem jelennek meg, mert a lapon fizikailag korlátozott a hely. Emiatt lehet, hogy az átalakítások, például a tükrözés, az elforgatás és az alkalmazott bemutatási állapotok stb., de akár még a páciensadatok sem lesznek láthatóak a kinyomtatott példányon. Ha a képsorozatban be vannak kapcsolva a páciensadatok állapotok a nézeti és a nyomtatási elrendezésben is, a nézeti elrendezésben történő kikapcsolásuk a képsorozat nyomtatási nézetében is kikapcsolja a bemutatási állapotokat.

3 Első lépések

Ez a fejezet a *syngo.share* legfontosabb funkcióit, valamint a kezelési utasításokat tartalmazza. A *syngo.share view*, *syngo.share print* és *syngo.share import* alkalmazás indítható a Windows® Start menüjéből. A *syngo.share webview* és *webbox* webes alkalmazás böngészőben fut (pl. <https://syngo.share/>).

3.1 A felhasználó biztonsága

A *syngo.share* érvényes felhasználónevet és jelszót kér, amit Ön az intézmény rendszergazdájától kaphat. A kapott szerepkörök és jogosultságok határozzák meg, mely funkciókat használhatják az egyes felhasználók. Az inaktív alkalmazásokat a program automatikusan zárolja, hogy ne történhessen jogosulatlan hozzáférés. Ha szeretné ott folytatni, ahol abbahagyta, egyszerűen jelentkezzen be újra, és a program ott folytatódik, ahol az automatikus zárolás bekapcsolásakor tartott.

3.2 Billentyűkombináció

A funkciókat billentyűkombinációkkal indíthatja el. A billentyűparancsok megjelennek a helyi menükben vagy az adott funkció eszközeleírásában. Az összes billentyűkombinációt tartalmazó teljes listát az elektronikus formátumú súgó kézikönyvben találja meg.

3.3 Páciensek és dokumentumok keresése

A keresés megkezdéséhez adja meg a keresési feltételeket a keresőmezőben, majd nyomja meg a „Keresés” gombot. Ha a keresési feltételek elégtelenek, a „Keresés” gomb inaktív marad. Az összes keresési feltétel gyors eltávolításához nyomja meg a „Visszaállítás” gombot. A *syngo.share view* és *syngo.share webview* alkalmazásban a keresőmaszkmezők a „Keresőmezők beállítása” gombbal és a szükséges keresőmezők ki- vagy bekapcsolásával határozhatók meg. Ezt a beállítást mentik a programok. A kis és nagy kezdőbetűk használata nem jelent különbséget.

3.3.1 Haladó szintű keresés helyettesítő karakterek használatával

Az alábbi karakterek mint helyettesítő karakterek használatával haladó szintű keresést végezhet a keresőfelületen:

- A „%” jel (százalékjel) egy vagy több karaktert helyettesíthet
- A „_” jel (aláhúzásjel) pontosan egy karaktert helyettesíthet

Példák:

- A „m%er” karakterlánccal végzett keresés eredménye: „Meier”, „Mayer”, „Moser”, „Mariacher” stb.
- A „m_ier” karakterlánccal végzett keresés eredménye: „Meier”, „Maier” stb.

3.4 Dokumentumokban végzett keresés és eredménye (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

A keresési eredményeket tartalmazó oszlopok tetszés szerint rendezhetők az egérrel a megfelelő helyre húzva őket. A választott sorrendet a program menti a felhasználói profiljába, és a későbbi keresések során azt használja.

Oszlop rendezéséhez kattintson annak fejlécére.

- A webes alkalmazásban az oszlopok elrejtéséhez vagy megjelenítéséhez kattintson az adott oszlop fejlécében lévő nyílra. Ezeket a beállításokat a *syngo.share view* alkalmazás helyi menüjében lehet megadni. Beállításait a program menti, és a program következő elindításakor azokat használja.
- A keresési eredmények a *syngo.share webview* és *webadmin* webes alkalmazásból CSV fájlba menthetők.

Egy keresés eredményeinek megnyitásához kattintson duplán az eredménylistára:

- A *syngo.share view* alkalmazásban a páciens kartotékja betöltődik a dokumentumfába.
- A *syngo.share webview* és *webbox* alkalmazásban a kijelölt elem megjelenik a megtekintőben.

3.5 A kulcsszavak felcímkézése

A *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import* és *syngo.share webview* alkalmazásban magyarázatokkal láthatja el a dokumentumokat. Ehhez a funkcióhoz külön engedélyt kell kérni a rendszergazdától. A címkék egy újabb leírási réteget adnak a dokumentumokhoz, hogy később könnyen meg lehessen őket találni. A beállítás meghatározza, hogy a címkét katalógusból lehet-e kiválasztani, dinamikusan hozzá lehet-e adni katalógusokhoz, vagy szabad szöveggént (pl. megjegyzésként) lehet-e beírni. A következő DICOM-szintek támogatják a kulcsszócímkék használatát: vizsgálatok, képsorozatok és képek. A címkézést az általános tárolók is támogatják. Amikor kulcsszavak használatával keres, az eredmények a kulcsszócímké hozzáadásának szintjétől függetlenül jelennek meg.

A címkézéssel kapcsolatos további tudnivalóért lásd az elektronikus formátumú súgót.

3.6 Exportálás/helyi mentés

A *syngo.share view*, *syngo.share webview* és *webbox* alkalmazásban van exportálási funkció, amely az adatok helyi mentését teszi lehetővé. Az adatok exportálására kétféle jogosultsági szinttel van mód:

- Csak névtelen exportálás
- Teljes jogosultságú exportálás

3.6.1 Exportálás a *syngo.share view* alkalmazással

A dokumentumfában lévő vizsgálatok és képsorozatok exportálása:

- Az összes fájl exportálásához kattintson a „Minden képsorozat exportálása” gombra.
- Jelölje ki a kívánt elemeket, és exportálja őket „A kijelölt képsorozatok exportálása” gombbal.

A nyomtatási területen lévő egyedi képek exportálása:

1. Húzza a kívánt elemet a dokumentumfából a nyomtatási területre.
2. Kattintson az „Exportálás...” gombra.

3.6.2 Exportálás a *syngo.share* webview alkalmazással

A kijelölt elemek exportálása a *syngo.share* webview alkalmazással:

1. Kattintson a helyi menüben az „Exportálás...” vagy az „Exportálás másként...” parancsra.
2. Megnyílik az exportáló varázsló, amelyben beállíthatja az exportálást.

3.7 A műveletek állapotának ellenőrzése

Minden asztali alkalmazásnak van állapotjelző területe, amely a következőket tartalmazza:

- Ha a kért művelet sikerült, egy zöld pipa jelzi az állapotot.
- Ha a művelet nem sikerült, az állapotot egy felkiáltójel jelöli. A részletes információkért kattintson az állapotjelző jelre.

4 A *syngo.share* print alkalmazás

A *syngo.share* print alkalmazás egy virtuális nyomtató, amely gyorsan képes a fájlokat közvetlenül az archívumba exportálni. Minden olyan programmal használható, amelynek van nyomtatási funkciója. Az eredeti fájlt átalakítja PDF formátumba, vagy beágyazza egy DICOM-fájlba. A *syngo.share* print az alábbi lépésekkel használható:

- Indítsa el a nyomtatási funkciót az éppen használt alkalmazásban.
- Válassza az „icoprint” nyomtatót.
- Határozzon meg pácienskörnyezetet az új ablakban:
 - Válasszon pácienskörnyezetet a munkalistáról
 - Keressen egy páciens
 - Adja meg a páciens adatait
- Adja meg a mentési helyet.
- A dokumentum tartós mentéséhez kattintson az „Archiválás” gombra.



EK megfelelőségi nyilatkozat

A termék adatai

A termék neve	syngo.share print
Típus	VA25B
Típuszám	11250003
A 93/42/EGK irányelv IX. melléklete szerinti minősítés	Class I

Gyártó

Cím	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
-----	--

Az értékelés részletei

A 93/42/EGK irányelv szerinti eljárás	VII. melléklet
---------------------------------------	----------------

Alkalmazott szabványok

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Kizárólagos felelősség mellett kijelentjük, hogy a fentebb ismertetett termékek megfelelnek a 93/42/EGK irányelv előírásainak, amennyiben telepítésük és használatuk a használati utasítás és a termék-dokumentációk szerint történik. Ez a nyilatkozat érvénytelenít a termékre vonatkozóan kiadott minden korábbi nyilatkozatot.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
vezérigazgató



Mag. (FH) Herbert Plankl
osztályvezető, Minőség-ellenőrzési és dokumentációs osztály



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

Manuale Utente

Distributed by:

SIEMENS



Vantaggi di *syngo.share*

- Archivio coerente a livello aziendale per tutte le immagini, gli elementi multimediali e i documenti clinici.
- Un meccanismo flessibile per l'acquisizione di tutti i dati clinici (interfacce DICOM-/HL7, importazione di dati, registrazioni video, interfacce di stampa ecc.).
- Software uniforme per la *syngo.share* visualizzazione dei più comuni formati di dati clinici. Possibilità di regolazione delle condizioni di *syngo.share* import speciali (display, condizioni di illuminazione) per facilitare le diagnosi. A seconda dell'ambiente di lavoro, è possibile attivare uno sfondo scuro o chiaro.
- Sistema di autorizzazione basato su funzioni e ruoli
- Continuazione del lavoro durante l'esecuzione di attività di lunga durata
- Integrazione con HIS (Hospital Information System) esistenti

Indice

1	Informazioni su <i>syngo.share print</i>	77
1.1	Destinazione d'uso	77
1.2	Requisiti di sistema	77
2	Avvertenze di sicurezza	78
	Importazione dati	78
	Formazione medica	78
	Scostamenti di calcolo	78
	Unità	78
	Restrizione di accesso	79
	Effetto di programmi esterni	79
	Stampa di immagini	79
3	Primi passi	79
3.1	Sicurezza utenti	79
3.2	Combinazione di tasti	80
3.3	Ricerca pazienti e documenti	80
	3.3.1 Ricerca avanzata con caratteri jolly	80
3.4	Ricerca documenti e risultati (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	80
3.5	Tag parole chiave	81
3.6	Esportazione/salvataggio in locale	81
	3.6.1 Esportazione con <i>syngo.share view</i>	81
	3.6.2 Esportazione con <i>syngo.share webview</i>	82
3.7	Controllo dello stato delle azioni	82
4	Applicazione <i>syngo.share print</i>	82
	Dichiarazione di conformità CE <i>syngo.share print</i>	83

1 Informazioni su *syngo.share print*

syngo.share print è un'applicazione che mette a disposizione una stampante virtuale in modo che un'applicazione a piacere possa stampare direttamente su *syngo.share VNA* o un archivio DICOM alternativo sotto forma di PDF/A o di PDF incapsulato in DICOM.

1.1 Destinazione d'uso

syngo.share print è un software per la conversione e il trasferimento elettronici di dati digitali, senza necessità di controllare o alterare le funzioni dei dispositivi medici collegati.

1.2 Requisiti di sistema

syngo.share print può essere usato con i seguenti sistemi operativi:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print richiede una risoluzione di almeno 1280x1024.

2 Avvertenze di sicurezza



Importazione dati

syngo.share print è destinato soltanto all'importazione di dati da varie origini.

Non utilizzare *syngo.share print* per diagnosi dirette.



Formazione medica

L'uso di *syngo.share print* deve essere consentito esclusivamente a membri qualificati del personale.



Scostamenti di calcolo

I calcoli e le tarature non eseguiti in *syngo.share print* hanno un livello di precisione correlato alla precisione del programma in cui sono stati creati, non a quello di *syngo.share print*. Inoltre, il livello di precisione non può superare quello dei dati raccolti con la modalità usata. Ciò significa che ogni volta che viene collegata una modalità, deve essere tarata. La plausibilità della taratura del dispositivo e dell'interpretazione dei calcoli usati nella diagnosi deve essere esaminata da membri qualificati del personale. Possono essere causate deviazioni dall'immagine stessa, in particolare per le radiografie tradizionali (CR), ad esempio della pelvi o dell'anca. La rappresentazione della distanza tra la parte del corpo in registrazione e la lastra di imaging può deformare la lunghezza in un'immagine radiografica bidimensionale. Anche se nella scansione è incluso un punto di riferimento (ad esempio una pallina), è sempre presente una deviazione se il punto di riferimento non è posizionato con precisione all'altezza della parte del corpo calcolata al momento della scansione. L'area dei poligoni i cui lati si sovrappongono non viene calcolata correttamente in tutti i casi. Inoltre, l'algoritmo di estrapolazione usato in *syngo.share print* per la visualizzazione di immagini può occasionalmente dare luogo a imprecisioni di rendering. I calcoli di tali immagini risultano imprecisi.

Segue la definizione della modalità di arrotondamento dei calcoli.

- Lunghezza e area delle superfici: al decimo più vicino
- Densità (HU): all'intero più vicino



Unità

L'applicazione *syngo.share print* è conforme alla Direttiva 80/181/CEE, contenente specifiche correlate alle unità di calcolo. Le lunghezze tarate devono essere calcolate in millimetri. Le aree delle superfici

devono essere calcolate in millimetri quadrati (mm²). Gli angoli piani devono essere calcolati in gradi. Le densità sono calcolate usando l'unità standard di settore, unità Hounsfield (HU), non regolamentata dalla Direttiva 80/181/CEE.



Restrizione di accesso

Accertarsi di chiudere la sessione di *syngo.share print* al termine del lavoro al fine di evitare accessi non autorizzati al sistema.



Effetto di programmi esterni

Il produttore del software non garantisce che applicazioni di terzi non influenzino negativamente il sistema. I programmi esterni cui accedono *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* e *webadmin* osservano standard caratteristici dei rispettivi produttori.



Stampa di immagini

Se le immagini vengono stampate usando l'opzione didascalie «Come videocamera», è possibile che alcune didascalie risultino nascoste a causa della limitazione fisica di spazio sulla pagina. Di conseguenza, le trasformazioni possibili, come la riflessione speculare, la rotazione, gli stati di presentazione applicati ecc. e persino le informazioni sul paziente possono non essere visibili sulla stampa. Se una serie ha stati di presentazione attivi nei layout sia di visualizzazione sia di stampa, la disattivazione degli stati di presentazione nel layout di visualizzazione disattiva gli stati anche nel layout di stampa della serie.

3 Primi passi

Questo capitolo comprende le funzionalità più importanti di *syngo.share* nonché le istruzioni operative. Le applicazioni *syngo.share view*, *syngo.share print* e *syngo.share import* possono essere avviate dal menu di avvio di Windows®. Le applicazioni web *syngo.share webview* e *webbox* sono eseguite all'interno di un browser web (ad esempio <https://syngo.share/>).

3.1 Sicurezza utenti

Per *syngo.share* sono richiesti un nome utente e una password validi, assegnati da un amministratore di sistema dell'istituto. I ruoli e le autorizzazioni assegnati determinano le funzionalità abilitate per un dato

utente. Un'applicazione inattiva viene bloccata automaticamente per assicurarne la protezione da accessi non autorizzati. Per continuare a lavorare dal punto di interruzione, è sufficiente accedere nuovamente e il programma riprende esattamente dal punto in cui era stato attivato il blocco automatico.

3.2 Combinazione di tasti

È possibile usare combinazioni di tasti per avviare le funzioni. I tasti di scelta rapida sono mostrati nel menu contestuale o nella guida comando della specifica funzione. Un elenco completo di tutte le combinazioni di tasti è disponibile nel manuale di guida online.

3.3 Ricerca pazienti e documenti

Per iniziare una ricerca inserire i criteri di ricerca appropriati nel campo di ricerca e premere il pulsante «Cerca». Se i criteri di ricerca sono insufficienti, il pulsante «Cerca» resta inattivo. Per rimuovere rapidamente tutti i criteri di ricerca, premere il pulsante «Ripristina». I campi della maschera di ricerca possono essere definiti nelle applicazioni *syngo.share view* e *syngo.share webview* usando il pulsante «Configura campi di ricerca» e (dis)attivando i campi di ricerca necessari. Questa impostazione viene salvata dai programmi. L'uso di iniziali maiuscole o minuscole non viene considerato.

3.3.1 Ricerca avanzata con caratteri jolly

I seguenti caratteri sono utilizzati per eseguire ricerche avanzate con caratteri jolly nell'interfaccia di ricerca:

- il carattere «%» è una variabile per uno o più caratteri
- Il carattere di sottolineatura «_» è una variabile per esattamente un solo carattere opzionale

Esempi:

- «m%er» risulta in: «Meier», «Mayer», «Moser», «Mariacher» ecc.
- «m_ier» risulta in: «Meier», «Maier» ecc.

3.4 Ricerca documenti e risultati (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

Le colonne dei risultati di ricerca possono essere ordinate a piacere semplicemente trascinandole con il puntatore del mouse. L'ordine scelto viene salvato nel profilo utente e usato nelle ricerche future.

Per ordinare una colonna, fare clic sull'intestazione della colonna.

- Nell'applicazione web, è possibile fare clic sulla freccia nell'intestazione della colonna per mostrare o nascondere colonne. Queste impostazioni possono essere configurate nel menu contestuale dell'applicazione *syngo.share view*. Le impostazioni vengono salvate e saranno disponibili quando si avvia il programma la volta successiva.
- I risultati della ricerca possono essere esportati come file CSV nelle applicazioni web *syngo.share webview* e *webadmin*.

Per aprire un risultato di ricerca, fare doppio clic nell'elenco dei risultati:

- nell'applicazione *syngo.share view*, la cartella del paziente viene caricata nell'albero dei documenti.
- Nelle applicazioni *syngo.share webview* e *webbox*, l'elemento selezionato viene mostrato nel viewer.

3.5 Tag parole chiave

Nelle applicazioni *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import* e *syngo.share webview* è possibile apportare note ai documenti. Per questa funzionalità è necessaria un'autorizzazione speciale da un amministratore. I tag aggiungono un altro layer di descrizione ai documenti, in modo da renderli facilmente reperibili in futuro. Una configurazione determina se i tag possano essere scelti da un catalogo, aggiunti dinamicamente a un catalogo o immessi come testo libero (ad esempio commenti). I seguenti livelli DICOM supportano tag con parole chiave: studi, serie e immagini. Anche i contenitori generici supportano i tag. Durante la ricerca con parole chiave, i risultati sono mostrati indipendentemente dal livello in cui era stato aggiunto il tag con parola chiave.

Per ulteriori dettagli sull'applicazione di tag, consultare la guida online.

3.6 Esportazione/salvataggio in locale

Nelle applicazioni *syngo.share view*, *syngo.share webview* e *webbox*, sono disponibili funzioni di esportazione che consentono di salvare i dati localmente. Per esportare i dati, sono possibili due diversi livelli di autorizzazioni:

- Esportazione solo anonima
- Esportazione con autorizzazione completa

3.6.1 Esportazione con *syngo.share view*

Esportazione di studi e serie nell'albero dei documenti:

- Fare clic sul pulsante «Esporta tutte le serie» per esportare tutti i file.
- Selezionare gli elementi desiderati ed esportarli usando il pulsante «Esporta serie selezionate».

Esportazione di immagini singole nell'area di stampa:

1. trascinare l'elemento desiderato fuori dall'albero dei documenti e all'interno dell'area di stampa.
2. Fare clic sul pulsante «Esporta...».

3.6.2 Esportazione con *syngo.share* webview

Esportazione di una selezione in *syngo.share* webview:

1. Fare clic su «Esporta...» o «Esporta con nome...» nel menu contestuale.
2. Viene aperta la procedura guidata di esportazione dove è possibile configurare l'esportazione.

3.7 Controllo dello stato delle azioni

Tutte le applicazioni desktop dispongono di un'area di stato contenente

- Se l'azione richiesta ha avuto esito positivo, lo stato presenta un segno di spunta verde.
- Un punto esclamativo indica che non è stato possibile completare correttamente l'azione. Fare clic sullo stato per informazioni dettagliate.

4 Applicazione *syngo.share* print

L'applicazione *syngo.share* print è una stampante virtuale in grado di esportare rapidamente i file direttamente nell'archivio. Può essere utilizzata da qualunque programma che disponga di una funzione di stampa. Il file originale viene convertito in un file PDF o integrato in un file DICOM. Per utilizzare *syngo.share* print procedere come segue.

- Richiamare la funzione di stampa nell'applicazione in uso.
- Scegliere la stampante «icoprint».
- Definire un contesto paziente nella nuova finestra.
 - Selezionare un contesto paziente dall'agenda delle attività
 - Cercare un paziente
 - Indicare i dati del paziente
- Definire una posizione per il salvataggio.
- Fare clic sul pulsante «Archivia» per salvare il documento in modo permanente.



Dichiarazione di conformità CE

Dati del prodotto

Nome prodotto	syngo.share print
Tipo	VA25B
Numero del modello	11250003
Classificazione secondo la Direttiva 93/42/EEC, Allegato IX	Class I

Produttore

Indirizzo	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
-----------	--

Dati della valutazione

Procedura secondo la Direttiva 93/42/EEC	Allegato VII
--	--------------

Standard applicati

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti di cui sopra sono conformi a Direttiva 93/42/EEC, se installati e utilizzati in osservanza della documentazione utente e di prodotto. La presente dichiarazione prevale su ogni altra dichiarazione emessa in precedenza per il prodotto in questione.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Direttore generale



Mag. (FH) Herbert Plankl
Responsabile di Qualità & Documentazione

Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

Handleiding

Distributed by:

SIEMENS



Voordelen van *syngo.share*

- Consistent, bedrijfsbreed archief voor alle klinische afbeeldingen, multimedia en documenten.
- Een flexibel mechanisme voor het verwerven van al uw klinische gegevens (DICOM-/HL7-interfaces, import van gegevens, video-opnames, print interfaces, enz.).
- Uniforme software voor de *syngo.share* view van de meeste algemene klinische gegevensformaten. Speciale *syngo.share* import voorwaarden (beeldscherm, verlichting) kunnen worden aangepast om diagnoses te vereenvoudigen. Afhankelijk van de werkomgeving kan een lichte of donkere achtergrond worden ingesteld.
- Autorisatiesysteem gebaseerd op functies en posities
- Zet het werk voort terwijl langdurige taken worden uitgevoerd
- Integratie van een bestaand ZIS (ziekenhuisinformatiesysteem)

Inhoudsopgave

1	Over <i>syngo.share print</i>	86
1.1	Bedoeld gebruik	86
1.2	Systeemvoorwaarden	86
2	Veiligheidsinstructies	87
	Gegevensimport	87
	Medisch Onderwijs	87
	Afwijkingen in de Berekening	87
	Eenheden	87
	Toegangsbeperking	88
	Effecten van Externe Programma's	88
	Printen van Afbeeldingen	88
3	Aan de slag	88
3.1	Gebruikersveiligheid	89
3.2	Toetsencombinatie	89
3.3	Patiënten en Documenten Zoeken	89
	3.3.1 Geavanceerd zoeken met Wildcards	89
3.4	Documenten Zoeken en Resultaten (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	89
3.5	Keyword Tagging	90
3.6	Export/lokaal Opslaan	90
	3.6.1 Exporteren met <i>syngo.share view</i>	90
	3.6.2 Exporteren met <i>syngo.share webview</i>	91
3.7	Controle Actiestatus	91
4	Applicatie <i>syngo.share print</i>	91
	EG-Verklaring van Overeenstemming <i>syngo.share print</i>	92

1 Over *syngo.share print*

syngo.share print is een applicatie die een virtuele printer biedt, zodat een willekeurige applicatie direct kan printen als een PDF/A of als een in DICOM ingesloten PDF naar *syngo.share VNA* of een alternatief DICOM-archief.

1.1 Bedoeld gebruik

syngo.share print is software voor het elektronisch converteren en overdragen van digitale gegevens zonder controle of wijziging van de functies van verbonden medische apparaten.

1.2 Systemvoorwaarden

syngo.share print kan worden toegepast met de volgende besturingssystemen:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print heeft een minimale resolutie nodig van 1280x1024.

2 Veiligheidsinstructies



Gegevensimport

syngo.share print is alleen bedoeld om gegevens van verschillende bronnen te importeren.

Gebruik *syngo.share print* niet voor een directe diagnose.



Medisch Onderwijs

Het gebruik van *syngo.share print* dient alleen te worden verleend aan gekwalificeerde medewerkers.



Afwijkingen in de Berekening

Alle berekeningen en kalibraties die niet zijn uitgevoerd in *syngo.share print* zullen een nauwkeurigheid hebben die overeenkomt met de nauwkeurigheid van het programma waarin ze zijn uitgevoerd—niet van *syngo.share print*. Bovendien kan het nauwkeurigheidsniveau niet nauwkeuriger zijn dan de met de toegepaste modaliteit verzamelde gegevens. Dit páciens ent dat een modaliteit telkens gekalibreerd moet worden als deze wordt verbonden. De kalibratie van een apparaat en de duiding van berekeningen die gebruikt worden om een diagnose te stellen, dienen door gekwalificeerde medewerkers te worden gecontroleerd op plausibiliteit. Afwijkingen kunnen door de afbeelding zelf ontstaan—dit geldt met name voor conventionele röntgenfoto's (CR), bijv. bekken of heupen. De afbeelding van de afstand tussen het opgenomen lichaamsdeel en de fotografische plaat kan de lengte op een tweedimensionale röntgenfoto vervormen. Ook al bevat de scan een referentiepunt (bijv. een bal), zal er toch altijd een afwijking bestaan als het referentiepunt tijdens de scan niet precies ter hoogte van het te scannen lichaamsdeel is geplaatst. Het bereik van polygonen waar hoeken overlappen zal in geen enkel geval correct worden berekend. Bovendien kan het extrapolatie-algoritme dat gebruikt wordt in *syngo.share print* om afbeeldingen weer te geven in sommige gevallen tot een onnauwkeurige weergave leiden. Berekeningen van dergelijke afbeeldingen kunnen onnauwkeurig zijn.

Berekeningen worden op de volgende manier afgerond:

- Lengte en oppervlak: naar het dichtstbijzijnde tiende
- Dichtheid (HU): naar het dichtstbijzijnde gehele getal



Eenheden

De applicatie *syngo.share print* is conform richtlijn 80/181/EEC die specificaties bevat met betrekking tot

berekeningseenheden. Gekalibreerde lengtes dienen te worden berekend in millimeters. Oppervlakken dienen te worden berekend in vierkante millimeters (mm²). Vlakke hoeken worden berekend in graden. Dichtheden worden berekend met behulp van de industriële norm-eenheid Hounsfield unit (HU) die niet is gereguleerd in richtlijn 80/181/EEC.



Toegangsbeperking

Zorg ervoor dat u u uitlogt bij *syngo.share* print als u klaar bent met werken om te vermijden dat iemand onbevoegd toegang verkrijgt tot het systeem.



Effecten van Externe Programma's

De fabrikant van de software garandeert niet dat applicaties van derden geen negatieve uitwerking op het systeem hebben. Alle externe programma's die toegankelijk zijn voor *syngo.share* view, *syngo.share* print, *syngo.share* import, *syngo.share* webview en *webadmin* hebben standaarden die overeenkomen met hun respectievelijke fabrikanten.



Printen van Afbeeldingen

Bij het printen van afbeeldingen met de optie afbeeldingsonderschrift "Als camera" kan het gebeuren dat sommige labels niet zichtbaar zijn vanwege de beschikbare ruimte op de pagina. Hierdoor kunnen mogelijke wijzigingen zoals spiegeling, rotatie en toegepaste presentatiestatusen enz.; en zelfs informatie over de patiënt eventueel niet zichtbaar zijn op de afdruk. Als een reeks zowel in de weergave als in de afdrukken actieve presentatiestatusen heeft, zal de deactivering van de presentatiestatusen in de weergave ook de deactivering van de presentatiestatusen op de afdrukken tot gevolg hebben.

3 Aan de slag

Dit hoofdstuk omvat de belangrijkste functies van *syngo.share*, evenals instructies. De applicaties *syngo.share* view, *syngo.share* print en *syngo.share* import kunnen worden gestart via het startmenu van Windows®. De webapplicaties *syngo.share* webview en *webbox* draaien in een webbrowser op (bijv. <https://syngo.share/>).

3.1 Gebruikersveiligheid

Er zijn een geldige gebruikersnaam en wachtwoord nodig voor *syngo.share* en deze zullen worden toegewezen door een systeembeheerder van uw instelling. Welke functies er voor een gebruiker worden vrijgegeven, hangt af van de toegewezen rollen en bevoegdheden van deze persoon. Als een applicatie inactief is, zal deze automatisch worden vergrendeld om veilig te stellen dat niemand onbevoegd toegang verkrijgt. Log eenvoudig opnieuw in om uw werk voort te zetten waar u was gebleven en het programma zal terugkeren naar het punt waar het was op het moment van vergrendeling.

3.2 Toetsencombinatie

U kunt gebruikmaken van toetsencombinaties om functies uit te voeren. De sneltoetsen staan in het contextmenu of in de tooltip van de desbetreffende functie. Een volledige lijst met sneltoetsen is te vinden in het online helpmenu.

3.3 Patiënten en Documenten Zoeken

Vul om te zoeken de passende zoekbegrippen in het zoekveld in en klik op de knop "Zoeken". Als uw zoekbegrippen ontoereikend zijn, blijft de knop "Zoeken" inactief. Om alle zoekbegrippen snel te verwijderen, klikt u op "Reset". De velden van het zoekmenu kunnen worden bepaald in de applicaties *syngo.share* view en *syngo.share* webview met behulp van de knop "Zoekvelden configureren" en door de nodige zoekvelden te (de)activeren. Deze instelling zal worden opgeslagen door de programma's. Er wordt geen onderscheid gemaakt tussen het gebruik van hoofdletters en kleine letters.

3.3.1 Geavanceerd zoeken met Wildcards

De volgende tekens worden gebruikt om geavanceerd te zoeken met wildcards in het zoekmenu:

- Het teken "%" is een variabele voor één of meer tekens
- De underscore "_" is een variabele voor exact één facultatief teken

Voorbeelden:

- "m%er" wordt: "Meier", "Mayer", "Moser", "Mariacher", enz.
- "m_ier" wordt: "Meier", "Maier", enz.

3.4 Documenten Zoeken en Resultaten (*syngo.share* view, *syngo.share* webview)

De kolommen van de zoekresultaten kunnen willekeurig worden gesorteerd door ze eenvoudig met de muis te slepen. De volgorde die u selecteert, wordt in uw profiel opgeslagen en gebruikt als u weer wilt zoeken.

Om een kolom te sorteren, klikt u op de header van een kolom.

- In de webapplicatie kunt u op het pijltje klikken in de header van de kolom om kolommen weer te geven of te verbergen. Deze instellingen kunnen worden geconfigureerd in het contextmenu van de applicatie *syngo.share* view. Uw instellingen worden opgeslagen en staan weer ter beschikking, zodra u het programma weer opent.
- De zoekresultaten kunnen worden geëxporteerd als CSV-bestand in de webapplicaties *syngo.share* webview en *webadmin*.

In de lijst met zoekresultaten opent u een zoekresultaat per dubbelklik:

- In de applicatie *syngo.share* view wordt het patiëntendossier geladen naar de documentstructuur.
- In de applicaties *syngo.share* webview en *webbox* wordt het geselecteerde item in de viewer weergegeven.

3.5 Keyword Tagging

In de applicaties *syngo.share* view, *syngo.share* print, *syngo.share* import en *syngo.share* webview kunt u documenten taggen. U moet hiervoor door de administrator zijn bevoegd. Tags voegen een extra beschrijving toe aan documenten, waardoor ze nog eenvoudiger kunnen worden gevonden. In de configuratie wordt vastgelegd of deze tags in een catalogus geselecteerd kunnen worden, dynamisch aan een catalogus kunnen worden toegevoegd of als vrije tekst (bijv. opmerkingen) kunnen worden toegevoegd. De volgende DICOM-niveaus ondersteunen keyword tags: onderzoeken, reeksen en afbeeldingen. Generieke containers ondersteunen eveneens tags. Bij het zoeken met keywords worden de resultaten weergegeven, onafhankelijk van het niveau waaraan de keyword tag is toegevoegd.

Lees meer over tags in de online hulpinformatie.

3.6 Export/lokaal Opslaan

De applicaties *syngo.share* view, *syngo.share* webview en *webbox* hebben exportfuncties, waarmee gegevens lokaal kunnen worden opgeslagen. Om gegevens te exporteren, zijn er twee verschillende bevoegdheden mogelijk:

- Export alleen anoniem
- Export met alle bevoegdheden

3.6.1 Exporteren met *syngo.share* view

Exporteren van onderzoeken en reeksen in de documentstructuur:

- Klik op "Alle reeksen exporteren" om alle bestanden te exporteren.
- Selecteer de gewenste items en exporteer deze door te klikken op "Geselecteerde reeksen exporteren".

Exporteren van individuele afbeeldingen in het printgedeelte:

1. Sleep de gewenste elementen vanuit de documentstructuur naar het printgedeelte.

2. Klik op "Exporteren...".

3.6.2 Exporteren met *syngo.share* webview

Een selectie exporteren in *syngo.share* webview:

1. Klik op "Exporteren..." of op "Exporteren als..." in het contextmenu.
2. De export-wizard wordt geopend, waar u uw export kunt configureren.

3.7 Controle Actiestatus

Alle desktop-applicaties hebben een statusgedeelte.

- Als de aangevraagde actie succesvol is uitgevoerd, zal de status een groen vinkje krijgen.
- Een uitroepteken duidt aan dat de actie niet succesvol kon worden voltooid. Klik op de status voor gedetailleerde informatie.

4 Applicatie *syngo.share* print

De applicatie *syngo.share* print is een virtuele printer die snel uw bestanden direct naar het archief kan exporteren. Elk programma dat een printfunctie heeft, kan hiervan gebruikmaken. Het originele bestand wordt geconverteerd naar een PDF-bestand of in een DICOM-bestand geïntegreerd. U kunt *syngo.share* print als volgt gebruiken:

- Roep de printfunctie op in elke willekeurige applicatie waarmee u werkt.
- Selecteer de printer "icoprint".
- Definieer een context van de patiënt in het nieuwe venster:
 - Selecteer een context van de patiënt in de werklijst
 - Zoek een patiënt
 - Voer patiëntgegevens in
- Selecteer een locatie om op te slaan.
- Klik op "Archiveren" om het document op te slaan



EG-Verklaring van Overeenstemming

Productgegevens

Product Naam	syngo.share print
Type	VA25B
Model Nummer	11250003
Classificatie conform Richtlijn 93/42/EEC, bijlage IX	Class I

Fabrikant

Adres	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
-------	--

Assessmentgegevens

Procedure conform Richtlijn 93/42/EEC	Bijlage VII
---------------------------------------	-------------

Toegepaste Normen

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Wij verklaren hierbij dat de hierboven beschreven producten in overeenstemming zijn met Richtlijn 93/42/EEC als de installatie en het gebruik verlopen in overeenstemming met de gebruikers- en product-documentatie. Deze verklaring vervangt alle voorheen gemaakte verklaringen voor dit product.

Innsbruck, 2018-02-26


Dr. Bernhard Hirsch
Managing Director


Mag. (FH) Herbert Plankl
Head of Quality & Documentation

Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26 / Revision 2690

syngo.share print

Brukermanual

Distributed by:

SIEMENS



Fordeler ved *syngo.share*

- Konsistent arkiv for alle kliniske bilder, multimedia og dokumenter, for hele foretaket.
- En fleksibel mekanisme for innhenting av alle kliniske data (DICOM-/HL7-grensesnitt, import av data, videooptak, print-grensesnitt, etc.).
- Enhetlig programvare *syngo.share view* brukes for å se på de vanligste kliniske dataformater. Spesielle rammeverk kan justeres (display, lysforhold) for å gjøre diagnosen enklere. Avhengig av arbeidsmiljøet kan det velges lys eller mørk bakgrunn.
- Autorisasjonssystem basert på funksjoner, stilling og arbeidsoppgaver.
- Fortsatt arbeid under langvarige oppgaver
- Integrasjon med eksisterende HIS (Hospital Information System)

Innhold

1 Om syngo.share print	97
1.1 Bruksområde	97
1.2 Systemforutsetninger	97
2 Sikkerhetsmerknader	98
Dataimport	98
Medisinsk opplæring	98
Beregningsavvik	98
Enheter	98
Tilgangsbegrensning	98
Effekter av eksterne programmer	99
Print av bilder	99
3 Første trinn	99
3.1 Brukersikkerhet	99
3.2 Tastetrykkkombinasjon	100
3.3 Søk etter pasienter og dokumenter	100
3.3.1 Avansert søk med plassholdere (wildcards)	100
3.4 Dokumentsøk og resultater (syngo.share view, syngo.share webview)	100
3.5 Stikkord-tagging	101
3.6 Eksport/lokal lagring	101
3.6.1 Eksport med syngo.share view	101
3.6.2 Eksport med syngo.share webview	101
3.7 Kontroll av tilstandsstatus	101
4 Applikasjon syngo.share print	102
EU-samsvarserklæring syngo.share print	103

1 Om *syngo.share print*

syngo.share print er en applikasjon som fungerer som en virtuell printer slik at hvilken som helst applikasjon kan printe direkte til *syngo.share VNA* eller et alternativt DICOM-arkiv som en PDF/A eller DICOM-innkapslet PDF.

1.1 Bruksområde

syngo.share print er programvare for elektronisk visning, konvertering og overføring av digitale data, uten å kontrollere eller endre funksjonene på noe tilkoblet medisinsk utstyr.

1.2 Systemforutsetninger

syngo.share print kan brukes på følgende operativsystemer:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print trenger en skjermopløsning på minst 1280x1024.

2 Sikkerhetsmerknader



Dataimport

syngo.share print er kun ment for import av data fra ulike kilder.

Ikke bruk *syngo.share print* for direkte diagnoser.



Medisinsk opplæring

syngo.share print skal kun brukes av kvalifisert personell.



Beregningsavvik

Alle beregninger og kalibreringer som ikke er gjort med *syngo.share print* vil ha et presisjonsnivå som samsvarer med presisjonen i av programmet der de ble foretatt—ikke *syngo.share print*. I tillegg er presisjonsnivået bare så presist som data innsamlet med den anvendte enheten. Det betyr at hver gang en enhet kobles til, bør den kalibreres. Kalibrering av enheten og tolkning av beregningene anvendt i diagnosen må kontrolleres av kvalifisert personell for plausibilitet. Avvik kan skyldes selv bildet—spesielt ved konvensjonelle røntgenbilder (CR) f.eks. av bekken eller hofte. Representasjon av avstand mellom kroppsdelen det tas bilde av og bildeplaten kan deformere lengden på et todimensjonalt røntgenbilde. Selv om det er et referansepunkt inkludert i bildet (f.eks. en ball), vil det alltid være avvik dersom referansepunktet ikke er plassert presist på høyde med kroppsdelen som beregnes ut fra bildet. Polygonområdet der kantene overlapper vil ikke beregnes korrekt i hvert tilfelle. I tillegg kan ekstrapoleringsalgoritmen som brukes i *syngo.share print* for visning av bilder noen ganger føre til upresis gjengivelse. Beregninger i slike bilder kan være unøyaktige.

Følgende definerer hvordan beregningene avrundes:

- › Lengde og overflateareal: til nærmeste tiendel
- › Tetthet (HU): til nærmeste hele tall



Enheter

Applikasjonen *syngo.share print* samsvarer med direktiv 80/181/EEC, som inneholder spesifikasjoner for beregningsenheter. Kalibrerte lengder skal beregnes i millimeter. Overflatearealer skal beregnes i kvadratmillimeter (mm²). Vinkler i planet skal beregnes i grader. Tetthet beregnes med industristandard enhet, Hounsfield-enhet (HU), som ikke er regulert av direktiv 80/181/EØS.



Tilgangsbegrensning

Pass på å logge ut av *syngo.share print* når arbeidet er avsluttet, for å unngå uautorisert tilgang til systemet.



Effekter av eksterne programmer

Programvareprodusenten garanterer ikke at tredjeparts applikasjoner ikke har negativ påvirkning på systemet. Alle eksterne programmer som aksesseres av *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* og *webadmin* har standarder som korresponderer med sine respektive produsenter.



Print av bilder

Ved printing av bilder, bruk alternativet for bildetekst «Som kamera», det er mulig at noen tekster vil bli skjult på grunn av fysisk begrenset plass på siden. Som følge av dette, er det mulig at transformasjoner som speiling, rotasjon, og anvendte presentasjonstilstander etc.; og selv pasientinformasjon kanskje ikke er synlig på utskriften. Dersom en serie har aktive presentasjonstilstander både i layouten for visning og printing, vil deaktivering av presentasjonstilstander i visnings- layout også deaktiveres i printlayouten for serien.

3 Første trinn

Dette kapitlet inneholder de viktigste funksjonene til *syngo.share* samt bruksinstruksene. Applikasjonene *syngo.share view*, *syngo.share print* og *syngo.share import* kan startes fra Windows startmeny. Web-applikasjonene *syngo.share webview* og *webbox* kjøres i en nettleser (f.eks. <https://syngo.share/>).

3.1 Brukersikkerhet

Et gyldig brukernavn og passord kreves for *syngo.share*, og tilordnes av en systemadministrator ved din institusjon. De tildelte roller og tillatelser avgjør hvilke funksjoner som er aktivert for en gitt bruker. En inaktiv applikasjon vil automatisk låses for å sikre uautorisert tilgang. For å fortsette å jobbe der du var, logg inn igjen og programmet vil fortsette der du var da den automatiske låsen ble aktivert.

3.2 Tastetrykkombinasjon

Du kan bruke tastetrykkombinasjoner for å starte funksjoner. Snarveiene vises i kontekstmenyen eller i verktøytips for den aktuelle funksjonen. En komplett liste av alle tastetrykkombinasjoner finnes i online-hjelpmanualen.

3.3 Søk etter pasienter og dokumenter

For å starte et søk, legg inn passende søkekriterier i søkefeltet og trykk på tasten «Søk». Dersom søkekriteriene er utilstrekkelige, vil tasten «Søk» forbli inaktiv. For raskt å fjerne alle søkekriterier, trykk tasten «Reset». Feltene i søkemasken kan defineres for applikasjonene *syngo.share view* og *syngo.share webview* ved hjelp av tasten «Konfigurer søkefelt» og ved å (de)aktivere de ønskede søkefeltene. Denne innstillingen lagres av programmet. Det skilles ikke mellom store og små bokstaver.

3.3.1 Avansert søk med plassholdere (wildcards)

Følgende tegn kan brukes som plassholdere (wildcards) i søkefeltet ved avansert søk:

- Tegnet «%» er en variabel for en eller flere bokstaver
- Tegnet «_» er en variabel for nøyaktig en bokstav

Eksempler:

- «m%er» vil føre til: «Meier», «Mayer», «Moser», «Mariacher», etc.
- «m_ier» vil føre til: «Meier», «Maier», etc.

3.4 Dokumentsøk og resultater (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

Kolonnene med søkeresultater kan ordnes fritt ved å trekke dem til ønsket plass med musemarkøren. Rekkefølgen du velger lagres i brukerprofilen din og blir benyttet ved fremtidige søk.

For å sortere en kolonne, klikk på kolonneoverskriften.

- I webapplikasjonen kan du klikke på pilen i kolonneoverskriften for å vise eller skjule kolonner. Disse innstillingene kan konfigureres i kontekstmenyen i applikasjonen *syngo.share view*. Dine innstillinger blir lagret og er tilgjengelige neste gang du starter programmet.
- Søkeresultatene kan eksporteres som en CSV-fil i web-applikasjonene *syngo.share webview* og *webadmin*.

For å åpne et søkeresultat, dobbelklikk i resultatlisten:

- I applikasjonen *syngo.share view* vil pasientmappen lastes inn i dokumenttreet.
- I applikasjonene *syngo.share webview* og *webbox* vises valgt element i visningsprogrammet.

3.5 Stikkord-tagging

I applikasjonene *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import* og *syngo.share webview* kan du skrive merknader på dokumenter. Spesiell tillatelse fra en administrator er nødvendig for denne funksjonaliteten. Tags legger et nytt lag av beskrivelse på dokumentene, slik at de lettere kan finnes senere. En konfigurasjon bestemmer om tags kan velges fra en katalog eller legges inn som fri tekst (f.eks. kommentarer). Følgende DICOM nivåer støtter stikkord-tags: studier, serier og bilder. Generiske containere støtter også tagging. Ved søk med hjelp av stikkord vises resultatene uavhengig av hvilket nivå stikkordtag ble lagt til.

For mer informasjon om tagging, les online-hjelpen.

3.6 Eksport/lokal lagring

I applikasjonene *syngo.share view*, *syngo.share webview* og *webbox* er det eksportfunksjoner som lar data lagres lokalt. For å eksportere data, er det mulig med to ulike tilgangsnivåer:

- Kun anonym eksport
- Full tilgang eksport

3.6.1 Eksport med *syngo.share view*

Eksport av studier og serier i dokumenttreet:

- Klikk tasten «Eksporter alle serier» for å eksportere alle filer.
- Velg ønsket element og eksporter ved hjelp av tasten «Eksporter valgte serier».

Eksport av separate bilder i print-området:

1. Dra det ønskede elementet ut av dokumenttreet og til print-området.
2. Klikk på tasten «Eksport...».

3.6.2 Eksport med *syngo.share webview*

Eksport av valg i *syngo.share webview*:

1. Klikk enten på «Eksport...» eller «Eksporter som...» i kontekstmenyen.
2. Eksport-assistenten åpnes, der kan du konfigurere eksporten.

3.7 Kontroll av tilstandsstatus

Alle skrivebordsapplikasjoner har et statusområde, som inneholder

- Dersom den ønskede handlingen var vellykket, vil status vises som en grønn hake.
- Et utropstegn angir at handlingen ikke kunne gjennomføres. Klikk på statusen for detaljert informasjon.

4 Applikasjon *syngo.share print*

Applikasjonen *syngo.share print* er en virtuell printer som raskt kan eksportere filene dine til arkivet. Alle programmer som har en print-funksjon kan bruke den. Den originale filen konverteres til en PDF-fil eller innkapsles i en DICOM-fil. Du kan bruke *syngo.share print* med følgende trinn:

- Starte printfunksjonen fra applikasjonen du bruker.
- Velg printer «icoprint».
- Definer en pasientkontekst i det nye vinduet:
 - Velg en pasientkontekst fra arbeidslisten
 - Søk etter en pasient
 - Legg til pasientdata
- Definer en lagringsplass.
- Klikk på tasten «Arkiver» for å lagre dokumentet permanent.



EU-samsvarserklæring

Produktdetaljer

Produktnavn	syngo.share print
Type	VA25B
Modellnummer	11250003
Klassifisering i henhold til Direktivet 93/42/EØF, vedlegg IX	Class I

Produsent

Adresse	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
---------	--

Vurderingsdetaljer

Prosedyre i henhold til Direktivet 93/42/EØF	Vedlegg VII
--	-------------

Anvendte standarder

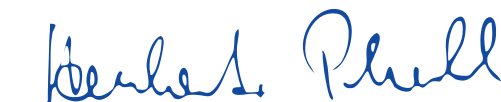
EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Vi erklærer under vårt eneansvar at produktene beskrevet over er i samsvar med Direktivet 93/42/EØF, dersom installasjon og bruk er i samsvar med bruksanvisning og produktdokumentasjon. Denne erklæringen erstatter alle tidligere erklæringer utgitt for dette produktet.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Administrerende direktør



Mag. (FH) Herbert Plankl
Leder, kvalitet & dokumentasjon

EU-samsvarserklæring



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26 / Revision 2690

syngo.share print

Instrukcja obsługi

Distributed by:

SIEMENS



Zalety *syngo.share*

- Spójne, obejmujące całą firmę archiwum wszystkich obrazów klinicznych, multimedialnych i dokumentów.
- Elastyczny mechanizm akwizycji wszystkich danych klinicznych (interfejsy DICOM-/HL7, import danych, nagrań wideo, interfejsy drukowania, etc.).
- Uniwersalne oprogramowanie do *syngo.share* viewing obrazowania najbardziej popularnych formatów danych klinicznych. Specjalne *syngo.share* importwarunki pracy można regulować (wyświetlacz, warunki oświetlenia) w celu ułatwienia diagnozy. Stosownie do środowiska pracy, może być włączone jasne lub ciemne tło.
- System autoryzacji w oparciu o funkcje i stanowiska
- Kontynuacja pracy podczas wykonywania długotrwałych zadań
- Integracja z istniejącymi systemami HIS (Hospital Information System)

Spis treści

1	Informacje o <i>syngo.share print</i>	108
1.1	Przeznaczenie urządzenia	108
1.2	Wymagania systemowe	108
2	Informacje o bezpieczeństwie	109
	Import danych	109
	Edukacja medyczna	109
	Odchylenia obliczeniowe	109
	Jednostki	109
	Ograniczenie dostępu	110
	Wpływ zewnętrznych programów	110
	Drukowanie obrazów	110
3	Pierwsze kroki	110
3.1	Bezpieczeństwo użytkownika	111
3.2	Kombinacja klawiszy	111
3.3	Wyszukiwanie pacjentów i dokumentów	111
	3.3.1 Zaawansowane wyszukiwanie z użyciem symboli wieloznacznych	111
3.4	Wyszukiwanie dokumentów oraz wyniki (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>) . . .	111
3.5	Znaczniki słów kluczowych	112
3.6	Eksport/zapis lokalny	112
	3.6.1 Eksportowanie z <i>syngo.share view</i>	112
	3.6.2 Eksportowanie z <i>syngo.share webview</i>	113
3.7	Kontrolny Status Czynności	113
4	Aplikacja <i>syngo.share print</i>	113
	Deklaracja zgodności WE <i>syngo.share print</i>	114

1 Informacje o *syngo.share print*

syngo.share print jest aplikacją, która udostępnia drukarkę wirtualną, dzięki czemu dowolna aplikacja może drukować bezpośrednio do *syngo.share VNA* lub alternatywnego archiwum DICOM w formacie PDF/A lub DICOM przekonwertowanym na PDF.

1.1 Przeznaczenie urządzenia

syngo.share print to program do konwersji i transferu elektronicznych danych cyfrowych, bez kontrolowania lub zmiany funkcji dowolnego podłączonego urządzenia medycznego.

1.2 Wymagania systemowe

syngo.share print może być używany z następującymi systemami operacyjnymi:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print wymaga rozdzielczość przynajmniej 1280x1024.

2 Informacje o bezpieczeństwie



Import danych

syngo.share print jest przeznaczony wyłącznie do importowania danych z różnych źródeł.

Nie używaj *syngo.share print* do bezpośredniej diagnozy.



Edukacja medyczna

Zastosowanie *syngo.share print* należy powierzać tylko wykwalifikowanym pracownikom.



Odchylenia obliczeniowe

Wszelkie obliczenia i kalibracji nie dokonane w *syngo.share print* będą posiadały poziom precyzji, który koreluje z dokładnością programu, w którym zostały one stworzone — nie zaś w *syngo.share print*. Dodatkowo, poziom precyzji jest tylko tak dokładny jak dane zebrane przez używane modalności. Oznacza to, że za każdym razem, gdy łączana jest modalność, powinna nastąpić kalibracja. Kalibracja urządzeń oraz interpretacja obliczeń stosowanych w diagnostyce musi być sprawdzona przez wykwalifikowanych pracowników pod względem wiarygodności. Różnice mogą być spowodowane przez sam obraz—w szczególności w przypadku konwencjonalnych skanów rentgenowskich (CR) np. miednicy i bioder. Odwzorowanie odległości pomiędzy częścią ciała poddaną zapisowi i płytka obrazowania mogą zdeformować długość dwuwymiarowej rentgenowskiej prezentacji obrazu. Nawet jeśli skan zawiera punkt odniesienia (np. kula), zawsze powstanie odchylenie jeżeli punkt odniesienia nie jest ustawiony dokładnie na wysokości części ciała, która jest obliczana w czasie skanowania. Obszar wieloboków, których brzoży nakładają się na siebie nie zostanie obliczony prawidłowo w każdym przypadku. Ponadto, algorytm ekstrapolacji stosowany w *syngo.share print* do wyświetlania obrazów może czasami prowadzić do niedokładnego renderingu. Obliczenia takich obrazów mogą być niedokładne.

Poniżej podano sposób, w jaki obliczenia zostaną zaokrąglone:

- Długość i powierzchnia: do najbliższej dziesiątej
- Gęstość (HU) do najbliższej liczby całkowitej



Jednostki

Aplikacja *syngo.share print* jest zgodna z dyrektywą 80/181/EWG, która zawiera specyfikacje dotyczące jednostek miar. Kalibrowane długości mają być obliczane z zastosowaniem milimetrów. Powierzchnie

mają być obliczane w milimetrach kwadratowych (mm²). Kąty płaskie mają być obliczane w stopniach. Gęstości będą obliczane za pomocą jednostki stosowanej w urządzeniach o standardzie przemysłowym, jednostki Hounsfielda (HU), która nie jest uregulowana dyrektywą 80/181/EWG.



Ograniczenie dostępu

Pamiętaj, aby wylogować się z *syngo.share print* po zakończeniu pracy w celu uniknięcia nieautoryzowanego dostępu do systemu.



Wpływ zewnętrznych programów

Producent oprogramowania nie gwarantuje, że aplikacje innych producentów nie będą miały negatywnego wpływu na system. Wszelkie programy zewnętrzne dostępne dla *syngo.share print* spełniają normy, za które odpowiadają ich odpowiedni producenci.



Drukowanie obrazów

Podczas drukowania zdjęć za pomocą opcji podpisu obrazu "Jako kamera", możliwe jest że niektóre etykiety będą ukryte przed wzrokiem ze względu na ograniczoną przestrzeń fizyczną na stronie. W rezultacie, możliwe transformacje, takie jak odbicie lustrzane, rotacja i stosowane stany prezentacji itp. ; a nawet informacje o pacjencie mogą być niewidoczne na wydruku. Jeżeli seria ma aktywne stany prezentacji w obu układach podglądu i drukowania, dezaktywacja stanu prezentacji w układzie podglądu spowoduje także jego dezaktywowanie w układzie wydruku seryjnego.

3 Pierwsze kroki

Ten rozdział zawiera najważniejsze funkcje *syngo.share* a także instrukcje operacyjne. Aplikacje *ithproductview*, *syngo.share print*, oraz *syngo.share import* można uruchomić z menu Start systemu Windows®. Aplikacje Web *syngo.share webview* oraz *webbox* uruchamiane są wewnątrz przeglądarki internetowej pod adresem (<https://syngo.share/>).

3.1 Bezpieczeństwo użytkownika

Poprawna nazwa użytkownika i hasło jest wymagane przez *syngo.share*, a zostanie przypisana przez administratora systemu w Państwa instytucji. Przydzielone role i uprawnienia określają, które funkcje zostaną włączone dla danego użytkownika. Nieaktywna aplikacja zostanie automatycznie zablokowana, by uniemożliwić nieautoryzowany dostęp. Aby kontynuować pracę w miejscu w którym została ona przerwana, wystarczy zalogować się ponownie i program zostanie wznowiony w tym samym punkcie, w którym tuż przed automatyczną blokadą został włączony.

3.2 Kombinacja klawiszy

Można użyć kombinacji klawiszy do inicjowania funkcji. Skróty są wyświetlane w menu kontekstowym lub w podpowiedzi o określonej funkcji. Pełną listę wszystkich kombinacji klawiszy można znaleźć w internetowym podręczniku pomocy.

3.3 Wyszukiwanie pacjentów i dokumentów

Aby rozpocząć wyszukiwanie, wstaw odpowiednie kryteria wyszukiwania w polu wyszukiwania i naciśnij przycisk "Search". Jeśli Twoje kryteria wyszukiwania są niewystarczające, wówczas przycisk "Wyszukaj" pozostanie nieaktywny. Aby usunąć wszystkie kryteria wyszukiwania szybko naciśnij przycisk "Wyczyść". Pola maski wyszukiwania mogą być zdefiniowane w aplikacji *syngo.share* Widok i *syngo.share* Webview za pomocą przycisku "Konfiguracja pól wyszukiwania" i poprzez (de)aktywację potrzebnych pól wyszukiwania. To ustawienie zostanie zapisane przez programy. Używanie kapitalików i małych liter początkowych nie będzie brane pod uwagę.

3.3.1 Zaawansowane wyszukiwanie z użyciem symboli wieloznacznych

Następujące znaki są wykorzystywane do wykonywania zaawansowane wyszukiwanie z użyciem symboli wieloznacznych w interfejsie wyszukiwarki:

- Znak "%" jest zmienną dla jednego lub więcej znaków
- Podkreślenie "_" jest zmienną dla dokładnie jednego fakultatywnego znaku

Przykłady:

- "m%er" skutkowałoby: "Meier", "Mayer", "Moser", "Mariacher", etc.
- "m_ier" skutkowałoby: "Meier", "Maier", etc.

3.4 Wyszukiwanie dokumentów oraz wyniki (*syngo.share* view, *syngo.share* webview)

Kolumny wyników wyszukiwania mogą być dowolnie uporządkowane, wystarczy je w tym celu przeciągnąć kursorem myszy. Kolejność Twojego wyboru zostanie zapisana w profilu użytkownika i użyta

do przyszłych wyszukiwań.

Aby posortować kolumnę, kliknij na nagłówek kolumny.

- W aplikacji internetowej, możesz pokazać lub ukryć kolumny klikając na strzałkę w nagłówku kolumny. Ustawienia te można skonfigurować w menu kontekstowym aplikacji *syngo.share* Widok. Twoje ustawienia zostaną zapisane i będą dostępne po następnym uruchomieniu programu.
- Wyniki wyszukiwania mogą być eksportowane do pliku CSV w aplikacjach Web *syngo.share* *webview* and *webadmin*.

Aby otworzyć wynik wyszukiwania, kliknij go dwukrotnie na liście wyników:

- W aplikacji *syngo.share* *view*, rekord pacjenta zostanie załadowany do drzewa dokumentu.
- W aplikacjach *syngo.share* *webview* oraz *webbox*, wybrany element zostanie wyświetlony w przeglądarce.

3.5 Znaczniki słów kluczowych

W aplikacjach *syngo.share* *view*, *syngo.share* *print*, *syngo.share* *import*, oraz *syngo.share* *webview* masz możliwość opisywania dokumentów. Ta funkcjonalność wymaga specjalnego zezwolenia od administratora. Tagi dodające kolejną warstwę opisu dokumentów takich dzięki czemu można je będzie łatwo znaleźć w przyszłości. Konfiguracja określa czy znaczniki mogą być wybrane z katalogu, dynamicznie dodawane do katalogu czy też wpisywane jako dowolny tekst (np. komentarze). Kolejne poziomy DI-COM obsługują znaczniki słów kluczowych: badania, serie i obrazy. Kontenery (pojemniki) generyczne również wspierają tagowanie. Podczas wyszukiwania za pomocą słów kluczowych, wyniki są wyświetlane niezależnie od poziomu, w którym dodano tag słów kluczowych.

For further details for tagging read the online help.

3.6 Eksport/zapis lokalny

W aplikacjach *syngo.share* *view*, *syngo.share* *webview* oraz *webbox* istnieją funkcje eksportu, które pozwalają, aby dane były zapisywane lokalnie. Aby wyeksportować dane, potrzebne są dwa różne poziomy uprawnień:

- Anonimowe uprawnienia do eksportu
- Pełne uprawnienia eksportowe

3.6.1 Eksportowanie z *syngo.share* *view*

Eksportowanie badań i serii w drzewie dokumentu:

- Kliknij przycisk "Eksportuj wszystkie serie" aby wyeksportować każdy plik.
- Wybierz żądane jednostki i eksportuj je za pomocą przycisku "Eksportuj wybrane serie".

Eksport pojedynczych obrazów w obszarze druku:

1. Przeciągnij żądany element, na drzewie dokumentu i do obszaru wydruku.

2. Kliknij przycisk "Eksportuj...".

3.6.2 Eksportowanie z *syngo.share webview*

Eksportowanie wyboru w *syngo.share webview*:

1. Kliknij albo na "Eksportuj..." lub na "Eksportuj jako ..." w menu kontekstowym.
2. Kreator eksportu otworzy miejsce, gdzie można skonfigurować eksport.

3.7 Kontrolny Status Czynności

Wszystkie aplikacje desktopowe mają obszar stanu, który zawiera

- Jeśli żądana akcja zakończyła się pomyślnie, jej status zostanie oznaczony zielonym znacznikiem wyboru.
- Wykrzykник oznacza, że czynność nie może być zakończona pomyślnie. Kliknij na status, w celu uzyskania szczegółowych informacji.

4 Aplikacja *syngo.share print*

Aplikacja *syngo.share print* to wirtualna drukarka, która może szybko wyeksportować pliki bezpośrednio do archiwum. Każdy program, który posiada funkcję drukowania może jej używać. Oryginalny plik jest konwertowany do pliku PDF lub osadzany w pliku DICOM. Możesz użyć *syngo.share print* wykonując następujące kroki:

- Wywołaj funkcję wydruku w dowolnej aplikacji, której używasz.
- Wybierz drukarkę "icoprint".
- Określ kontekst pacjenta w nowym oknie:
 - Wybierz kontekst pacjenta z listy roboczej
 - Szukaj pacjenta
 - Dostarczenie danych pacjenta
- Wybierz miejsce zapisu.
- Kliknij "Archiwizuj", aby trwale zapisać dokument.



Deklaracja zgodności WE

Szczegółowe dane produktu

Nazwa produktu	syngo.share print
Typ	VA25B
Oznaczenie modelu	11250003
Klasyfikacja zgodnie z Dyrektywa 93/42/EWG, załącznik IX	Class I

Producent

Adres	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
-------	--

Szczegóły oceny

Procedura zgodna z Dyrektywa 93/42/EWG	załącznik VII
--	---------------

Zastosowane normy

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkty opisane powyżej są zgodne z Dyrektywa 93/42/EWG, jeśli ich instalacja i użytkowanie spełniają wymogi dokumentacji użytkownika i produktu. Niniejsza deklaracja zastępuje wszelkie oświadczenia wydane wcześniej dla tego produktu.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Dyrektor Zarządzający



Magister (FH) Herbert Plankl
Szef Działu Jakości & Dokumentacji

Deklaracja zgodności WE



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26 / Revision 2690

syngo.share print

Manual do Utilizador

Distributed by:

SIEMENS



Vantagens do *syngo.share*

- Arquivo consistente, utilizável por toda a empresa, para todas as imagens, ficheiros multimédia e documentos clínicos.
- Mecanismos flexíveis para a aquisição de todos os seus dados clínicos (interfaces DICOM-/HL7, importação de dados, gravações vídeo, interfaces de impressão, etc.).
- Software uniforme para visualizar com o *syngo.share viewing* os formatos mais comuns de dados clínicos. É possível ajustar condições de trabalho *syngo.share import* especiais (condições de visualização, iluminação) para facilitar os diagnósticos. De acordo com o ambiente de trabalho, é possível ativar um fundo claro ou escuro.
- Sistema de autorização baseado em funções e posições
- Continue a trabalhar ao mesmo tempo que executa tarefas de longa duração
- Integração com um HIS (Sistema de Informação Hospitalar) existente

Índice

1	Sobre o <i>syngo.share print</i>	119
1.1	Utilização prevista	119
1.2	Requisitos de sistema	119
2	Avisos de segurança	120
	Importação de dados	120
	Educação em Medicina	120
	Desvios dos cálculos	120
	Unidades	120
	Restrição de Acesso	121
	Efeitos de Programas Externos	121
	Impressão de imagens	121
3	Primeiros passos	121
3.1	Segurança do Utilizador	122
3.2	Combinação de teclas	122
3.3	Pesquisar doentes e documentos	122
3.3.1	Pesquisa avançada com caracteres universais	122
3.4	Pesquisa de documentos e resultados (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	122
3.5	Utilização de etiquetas de palavras-chave	123
3.6	Exportar/guardar localmente	123
3.6.1	Exportar com <i>syngo.share view</i>	123
3.6.2	Exportar com <i>syngo.share webview</i>	124
3.7	Estado de controlo das ações	124
4	Aplicação <i>syngo.share print</i>	124
	Declaração de Conformidade CE <i>syngo.share print</i>	125

1 Sobre o *syngo.share print*

syngo.share print é uma aplicação que oferece uma impressora virtual para que uma aplicação arbitrária possa imprimir diretamente no *syngo.share VNA* ou num ficheiro DICOM alternativo, tal como PDF/A ou PDF encapsulado em DICOM.

1.1 Utilização prevista

O *syngo.share print* é um software para a conversão e transferência eletrónicas de dados digitais, sem controlar ou alterar as funções de quaisquer dispositivos médicos ligados.

1.2 Requisitos de sistema

syngo.share print pode ser usado com os seguintes sistemas operativos:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

O *syngo.share print* requer uma resolução de, pelo menos, 1280x1024.

2 Avisos de segurança



Importação de dados

syngo.share print destina-se exclusivamente para a importação de dados provenientes de várias fontes.

Não utilizar o *syngo.share print* para o diagnóstico direto.



Educação em Medicina

Apenas funcionários qualificados estão autorizados a utilizar o *syngo.share print*.



Desvios dos cálculos

Quaisquer cálculos e calibrações não realizados no *syngo.share print* terão um nível de precisão que se correlaciona com a precisão do programa no qual foram criados—não do *syngo.share print*. Adicionalmente, o nível de precisão é apenas tão preciso quanto os dados recolhidos pela modalidade usada. Isto significa que, de cada vez que uma modalidade é ligada, deve ser calibrada. A calibração do dispositivo e a interpretação dos cálculos usados num diagnóstico têm de ser revistos por colaboradores qualificados quanto à sua plausibilidade. Os desvios podem ser causados pela própria imagem—em particular, para exames de raio X convencionais (CR), p. ex. da pélvis ou da anca. A representação da distância entre a parte do corpo que está a ser gravada e a detetor pode deformar o comprimento numa representação bidimensional da imagem radiológica. Mesmo se houver um ponto de referência incluído no exame (p.ex. uma esfera), haverá sempre um desvio se o ponto de referência não for posicionado exatamente à altura da parte do corpo cujos cálculos são efetuados durante o exame. A área de polígonos cujas extremidades se sobrepõem não serão calculadas corretamente em cada caso. Adicionalmente, o algoritmo de extrapolação usado no *syngo.share print* para exibir imagens pode, ocasionalmente, gerar resultados imprecisos. Os cálculos destas imagens poderão ser inexatos.

O arredondamento dos cálculos é realizado da seguinte forma:

- Comprimento e área da superfície: arredonda à décima mais próxima
- Densidade (HU): arredonda ao número inteiro mais próximo



Unidades

A aplicação *syngo.share print* está em conformidade com a Diretiva 80/181/CE, que contém especificações relacionadas com unidades de cálculo. Os comprimentos calibrados devem ser calculados usando

milímetros. As áreas de superfície devem ser calculadas em milímetros quadrados (mm²). Os ângulos planos devem ser calculados em graus. As densidades serão calculadas usando a unidade padrão da indústria, as unidades Hounsfield (HU), que não são reguladas pela diretiva 80/181/CE.



Restrição de Acesso

Certifique-se de que encerra a sessão no *syngo.share print* quando terminar o trabalho, por forma a evitar o acesso não autorizado ao sistema.



Efeitos de Programas Externos

O fabricante do software não garante que aplicações de terceiros não irão afetar negativamente o sistema. Quaisquer programas externos acedidos por *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* e *webadmin* possuem padrões que correspondem aos dos respetivos fabricantes.



Impressão de imagens

Ao imprimir imagens usando a opção de legenda da imagem «Como câmara», é possível que algumas etiquetas fiquem ocultas devido às restrições de espaço físico na página. Em resultado disso, possíveis transformações tais como espelhamento, rotação, e estados de apresentação aplicados, etc., e até mesmo informação sobre os pacientes, poderão não ficar visíveis na impressão. Se uma série tiver estados de apresentação ativos tanto no esquema de visualização como no esquema de impressão, a desativação dos estados de apresentação no esquema de visualização irá também desativá-los no esquema de impressão das séries.

3 Primeiros passos

Este capítulo contém as funcionalidades mais importantes do *syngo.share*, bem como instruções de funcionamento. As aplicações *syngo.share view*, *syngo.share print* e *syngo.share import* podem ser iniciadas a partir do menu inicial do Windows®. As aplicações web *syngo.share webview* e *webbox* são executadas dentro de um navegador Web em (p.ex. <https://syngo.share/>).

3.1 Segurança do Utilizador

O *syngo.share* solicita um nome de utilizador e uma palavra-passe válidos, os quais serão atribuídos por um administrador do sistema da sua instituição. Os perfis e privilégios atribuídos determinam que funcionalidades serão ativadas para um determinado utilizador. Uma aplicação inativa será automaticamente bloqueada para assegurar que não há nenhum acesso não autorizado. Para retomar o trabalho no ponto em que parou, basta voltar a iniciar sessão e o programa irá retomar no ponto anterior ao momento em que o bloqueio automático foi ativado.

3.2 Combinação de teclas

Pode usar combinações de teclas para iniciar funções. Os atalhos são mostrados no menu de contexto ou na descrição da função em particular. Uma lista completa de todas as combinações de teclas pode ser encontrada no manual de ajuda online.

3.3 Pesquisar doentes e documentos

Para iniciar uma pesquisa, insira os critérios de pesquisa apropriados no campo de pesquisa e prima o botão «Pesquisa». Se os seus critérios de pesquisa forem insuficientes, o botão «Pesquisa» permanecerá inativo. Para remover todos os critérios de pesquisa rapidamente, prima o botão «Reset». Os campos da máscara de pesquisa podem ser definidos na vista das aplicações *syngo.share view* e *syngo.share webview*, usando o botão «Configurar campos de pesquisa» e (de)ativando os campos de pesquisa necessários. Esta definição irá ser guardada pelos programas. A utilização de maiúsculas e minúsculas iniciais não será tida em consideração.

3.3.1 Pesquisa avançada com caracteres universais

Os seguintes caracteres são usados para efetuar pesquisas avançadas com caracteres universais na interface de pesquisa:

- O símbolo «%» é uma variável para um ou mais caracteres
- O carácter de sublinhado «_» é uma variável para exatamente um carácter opcional

Exemplos:

- «m%er» iriam resultar em: «Meier», «Mayer», «Moser», «Mariacher», etc.
- «m_ier» resultaria em: «Meier», «Maier», etc.

3.4 Pesquisa de documentos e resultados (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

As colunas dos resultados de pesquisa podem ser ordenadas de forma arbitrária, bastando arrastá-las com o ponteiro do rato. A ordem que escolher será memorizada no seu perfil de utilizador e usada em

pesquisas futuras.

Para ordenar uma coluna, clique no cabeçalho da coluna.

- Na aplicação web, pode clicar na seta no cabeçalho da coluna para mostrar ou ocultar colunas. Estas definições podem ser configuradas no menu de contexto da aplicação *syngo.share view*. As suas definições serão gravadas e disponibilizadas da próxima vez que abrir o programa.
- Os resultados da pesquisa podem ser exportados como um ficheiro CSV para as aplicações web *syngo.share webview* e *webadmin*.

Para abrir um resultado de pesquisa, faça duplo clique na lista dos resultados:

- Na aplicação *syngo.share view*, o registo do doente será carregado na árvore de documentos.
- Nas aplicações *syngo.share webview* e *webbox*, o item selecionado será exibido no visualizador.

3.5 Utilização de etiquetas de palavras-chave

Nas aplicações *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import* e *syngo.share webview* pode fazer anotações em documentos. Esta funcionalidade requer uma autorização especial de um administrador. As etiquetas acrescentam mais uma camada de descrição aos documentos, de forma a serem facilmente encontrados no futuro. Uma configuração determina se as etiquetas podem ser selecionadas a partir de um catálogo, adicionadas de forma dinâmica a um catálogo ou inseridas como texto livre (p.ex. comentários). Os níveis DICOM seguintes suportam as etiquetas de palavras-chave: estudos, séries e imagens. Os contentores genéricos também suportam a utilização de etiquetas. Enquanto pesquisa por palavras-chave, os resultados são exibidos independentemente do nível ao qual a etiqueta com a palavra-chave foi adicionada.

Para mais detalhes sobre a utilização de etiquetas, leia a ajuda online.

3.6 Exportar/guardar localmente

Nas aplicações *syngo.share view*, *syngo.share webview* e *webbox*, existem funções de exportação que permitem que os dados sejam guardados localmente. Para exportar dados, são possíveis dois níveis diferentes de permissões:

- Exportação exclusivamente anónima
- Exportação com permissão total

3.6.1 Exportar com *syngo.share view*

Exportação de estudos e séries na árvore de documentos:

- Clique no botão «Exportar todas as séries» para exportar todos os ficheiros.
- Selecione os itens pretendidos e exporte-os usando o botão «Exportar séries selecionadas».

Exportação de imagens individuais na área de impressão:

1. Arraste o elemento pretendido da árvore de documentos para a área de impressão.

2. Clique no botão «Exportar...».

3.6.2 Exportar com *syngo.share webview*

Exportar uma seleção em *syngo.share webview*:

1. Clique em «Exportar...» ou em «Exportar como...» no menu de contexto.
2. O assistente de exportação abrir-se-á, onde pode configurar a sua exportação.

3.7 Estado de controlo das ações

Todas as aplicações do ambiente de trabalho têm uma área de estado, que contém

- Se a ação solicitada tiver sido bem-sucedida, o estado irá apresentar um visto verde.
- Um ponto de exclamação indica que a ação não pode ser completada com sucesso. Clique no estado para obter informações detalhadas.

4 Aplicação *syngo.share print*

A aplicação *syngo.share print* é uma impressora virtual que pode exportar rapidamente os seus ficheiros diretamente para o arquivo. Qualquer programa que tenha uma função de impressão pode usá-la. O ficheiro original é convertido para um ficheiro PDF ou incorporado num ficheiro DICOM. Pode usar a função *syngo.share print* executando os seguintes passos:

- Invocar a função de impressão na aplicação que estiver a usar.
- Escolher a impressora «icoprint».
- Definir um contexto do doente na nova janela:
 - Selecionar um contexto do doente da lista de trabalho
 - Procurar um doente
 - Fornecer os dados do doente
- Definir uma localização para guardar.
- Clique no botão «Arquivo» para guardar o documento de forma permanente.



Declaração de Conformidade CE

Detalhes do produto

Nome do Produto	syngo.share print
Tipo	VA25B
Número do Modelo	11250003
Classificação de acordo com a Diretiva 93/42/CEE, Anexo IX	Class I

Fabricante

Endereço	ITH icoserve technology for healthcare GmbH Innrain 98 6020 Innsbruck Austria Phone: +43 512 89059
----------	--

Detalhes da avaliação

Procedimento de acordo com a Diretiva 93/42/CEE	Anexo VII
---	-----------

Normas aplicadas

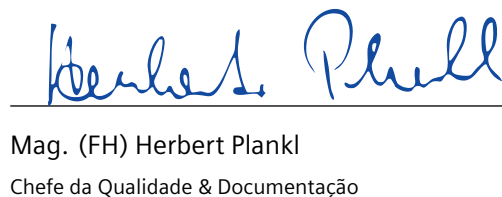
EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que os produtos descritos acima estão em conformidade com Diretiva 93/42/CEE, contando que a sua instalação e utilização ocorrem de forma correspondente à documentação do utilizador e do produto. Esta declaração substitui qualquer outra declaração emitida anteriormente para este produto.

Innsbruck, 2018-02-26



Dr. Bernhard Hirsch
Diretor Executivo



Mag. (FH) Herbert Plankl
Chefe da Qualidade & Documentação



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

syngo.share / Release VA25B / 2018-02-26

syngo.share print

Kullanma talimatı

Distributed by:

SIEMENS



syngo.share avantajları

- Tüm klinik görüntüler, multimedya dosyaları ve belgeler için şirket ölçeğinde kalıcı arşiv.
- Klinik verileriniz (DICOM-/HL7 arabirimleri, dosya içe aktarımı, Video kayıtları, yazıcı arabirimleri, vs.) için esnek toplama mekanizması.
- En sık kullanılan klinik veri formatları için bütünlüklü syngo.share view yazılımı. Teşhisleri kolaylaştırmak için özel syngo.share import çalışma koşulları sağlanabilir (ekran, aydınlatma şartları). Çalışma ortamına bağlı olarak ekran arka planı açık veya koyu renk haline getirilebilir.
- Fonksiyon ve pozisyon esaslı esnek yetkilendirme sistemi
- Arka yüzde uzun süreli işlem yapılırken ön yüzde sorunsuz çalışma
- KBS (Klinik bilgi sistemi) içine entegrasyon mümkün

İçindekiler

1	Hakkında <i>syngo.share print</i>	128
1.1	Kullanım Amacı	128
1.2	Sistem gereksinimleri	128
2	Emniyet bilgileri	129
	Veri içe aktarma	129
	Tıbbi eğitim	129
	Hesaplama sapmaları	129
	Birimler	129
	Erişim sınırlandırması	130
	Harici yazılımların etkisi	130
	Görüntülerin yazdırılması	130
3	İlk adımlar	130
3.1	Kullanıcı güvenliği	131
3.2	Tuş kombinasyonları	131
3.3	Hasta ve belge arama	131
3.3.1	Yer tutucularla gelişmiş arama	131
3.4	Belge arama ve sonuçlar (<i>syngo.share view</i> , <i>syngo.share webview</i>)	131
3.5	Anahtar sözcük etiketleme	132
3.6	Dışa aktarma/Yerel kayıt	132
3.6.1	<i>syngo.share view</i> ile dışa aktarma	132
3.6.2	<i>syngo.share webview</i> ile dışa aktarma	133
3.7	İşlemlerin durumunun denetlenmesi	133
4	<i>syngo.share print</i> uygulaması	133
	AT Uygunluk Beyanı <i>syngo.share print</i>	134

1 Hakkında *syngo.share print*

syngo.share print, herhangi bir uygulamayı *syngo.share VNA* veya alternatif bir DICOM arşivine PDF/A veya DICOM içine yerleştirilmiş PDF dosyası olarak doğrudan yazdıran sanal bir yazıcı sağlayan bir uygulamadır.

1.1 Kullanım Amacı

syngo.share print, bağlı hiçbir tıbbi cihazın işlevini kontrol etmeden ve değiştirmeden dijital verilerin elektronik olarak dönüştürülmesini ve aktarılmasını sağlayan bir yazılımdır.

1.2 Sistem gereksinimleri

syngo.share print aşağıda belirtilen işletim sistemleriyle çalışır:

- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 10 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 64 Bit
- Windows 8.1 Professional / Enterprise Edition 32 Bit
- Windows 7 Professional / Enterprise Edition 64 Bit SP1

syngo.share print, en az 1280x1024 çözünürlük gerektirir.

2 Emniyet bilgileri



Veri içe aktarma

syngo.share print sadece bařka kaynaklardan ie veri aktarma amacına yönelik hazırlanmıřtır.

syngo.share print Dođrudan teřhis için kullanmayın.



Tıbbi eđitim

syngo.share print yalnızca eđitim almıř personel tarafından kullanılmalıdır.



Hesaplama sapmaları

syngo.share print ile yapılmamıř olan tüm hesaplamalar ve kalibrasyonlar syngo.share print deđil, oluřturuldukları yazılımın dođruluk düzeyine sahip olacaktır. Ayrıca dođruluk düzeyi ancak verinin toplandıđı modalitenin dođruluk düzeyi kadar olabilir. Bunun anlamı, ne zaman bir modalite bađlansa kalibre edilmelidir. Cihazın kalibrasyonu ve teřhiste kullanılan hesaplamaların yorumları kalifiye uzman personel tarafından uygun olup olmadıđına iliřkin gözden geçirilmelidir. Sapmalar görüntünün kendisinden kaynaklanıyor olabilir—zellikle de konvansiyonel röntgen taramaları için (CR) r. pelvis veya kalça. Görüntülenecek vücut bölgesinin görüntünün kaydedileceđi plakaya mesafesi iki boyutlu röntgen görüntüsü üzerindeki uzunluđu deforme edebilir. Tarama iřleminde bir ölçek kullanılmıř olsa bile (r.bir küre) referans noktası hassas bir řekilde tam olarak tarama esnasında hesaplaması yapılacak olan vücut bölgesinin ykseklıđine konumlandırılmazsa her zaman bir sapma olacaktır. Köřelerinin st üste bindiđi poligon bölgesi her olayda dođru hesaplanmayacaktır. Buna ilave olarak syngo.share print uygulamasında görüntüleri göstermek için kullanılan ekstrapolasyon algoritması zaman zaman hatalı sonuçlar verebilir. Bu tür görüntülerin hesaplamaları hatalı olabilir.

Ařađıdaki rnekler hesaplamaların ne řekilde yuvarlandıđını tanımlar:

- uzunluk ve yüzey alanı: en yakın ondalık haneye
- Yođunluk (HU): en yakın tamsayı



Birimler

syngo.share print uygulaması, hesaplamalarda kullanılan birimlere iliřkin spesifikasyonlar içeren 80/181/EEC direktifiyle uyumludur. Kalibre uzunluklar milimetre kullanılarak hesaplanır. Yüzey alanları milimetre kare

ile hesaplanır (mm²). Düzlem açıları derece ile hesaplanır. Yoğunluklar endüstri standardını oluşturan birim ile, Hounsfield birimi (HU), hesaplanır ve bu hesaplama 80/181/EEC direktifinin kapsamında tanımlanmamıştır.



Erişim sınırlandırması

Sisteme yetkisiz kişilerin erişimini önlemek için *syngo.share print* ile çalışmayı tamamladıktan sonra çıkış yaptığınızdan emin olun.



Harici yazılımların etkisi

Yazılım üreticisi, üçüncü taraf uygulamaların sistemi olumsuz yönde etkileyip etkilemeyeceğini kesin olarak söyleyemez. *syngo.share view*, *syngo.share print*, *syngo.share import*, *syngo.share webview* ve *webadmin* tarafından erişim sağlanan her bir harici yazılım kendi üreticisinin uygun gördüğü standartlara sahiptir.



Görüntülerin yazdırılması

Görüntü yakalama opsiyonu "Kameradaki gibi" kullanılarak görüntülerin yazdırılması esnasında sayfadaki alanın fiziksel yetersizliğinden dolayı bazı etiketlerin görüntünün dışında kalması ve gizlenmesi mümkündür. Bunun bir sonucu olarak aynadaki görüntü, döndürme ve uygulanan sunum uyarlamaları gibi bilgiler; ve hatta hasta bilgileri çıktı üzerinde görünmeyebilir. Bir seride hem görüntü hem de çıktı yerleşimlerinde etkin sunum uyarlamaları varsa sunum uyarlamaları gösterim yerleşiminde kapatıldığında çıktı yerleşiminde de kapatılır.

3 ilk adımlar

Bu bölüm içerisinde *syngo.share* temel fonksiyonları ve kullanımı açıklanmıştır. Uygulamanın *syngo.share view*, *syngo.share print*, ve *syngo.share import* fonksiyonları Windows® başlat menüsünden başlatılabilir. Web uygulamaları *syngo.share webview* ve *webbox* bir web tarayıcısının içinden çalıştırılabilir (ör. <https://syngo.share/>).

3.1 Kullanıcı güvenliği

syngo.share için geçerli bir kullanıcı adına ve şifreye ihtiyacınız bulunmaktadır ve kurumunuzun sistem yöneticisi tarafından adınıza tanımlanacaktır. Tanımlanmış olan bir kullanıcı için hangi özelliklerin etkinleştirileceğini tahsis edilen roller ve izinler belirler. Etkin olmayan bir uygulama, yetkisiz erişim olmasını engellemek için otomatik olarak kilitlenecektir. Kaldığınız yerden çalışmaya devam etmek için giriş yapmanız yeterlidir ve program otomatik kilitlemenin devreye girdiği noktadan çalışmaya devam edecektir.

3.2 Tuş kombinasyonları

Fonksiyonları başlatmak için tuş kombinasyonları kullanabilirsiniz. Kısayol tuşları bağlam menüsünde veya ilgili fonksiyonun araç ipucunda gösterilir. Tüm tuş kombinasyonlarının komple listesi online yardım kılavuzunda yer almaktadır.

3.3 Hasta ve belge arama

Aramayı başlatmak için uygun arama kriterini arama alanına girin ve "Ara" butonuna basın. Arama kriteriniz yetersizse "Ara" butonu pasif kalacaktır. Arama kriterini tümüyle hızlı bir şekilde silmek için "Sıfırla" butonuna basın. Arama maskesinin alanları, uygulamanın *syngo.share view* ve *syngo.share webview* ekranı üzerinden "Arama alanını yapılandır" butonuna basarak ve gerekli arama alanı etkinleştirilerek (kapatılarak) tanımlanabilir. Bu ayar, program tarafından kaydedilecektir. Büyük ve küçük harf kullanımı önemsizdir.

3.3.1 Yer tutucularla gelişmiş arama

Aşağıda belirtilen karakterler, arama arayüzünde yer tutucularla gelişmiş arama yapmak için kullanılır:

- "%" işareti bir veya birden fazla karakter için kullanılan bir değişkendir
- Alt çizgi "_" tam olarak bir adet karakter için kullanılan bir değişkendir

Örnekler:

- "m%er" aşağıdaki sonuçları verir: "Meier", "Mayer", "Moser", "Mariacher", vs.
- "m_ier" aşağıdaki sonuçları verir: "Meier", "Maier", vs.

3.4 Belge arama ve sonuçlar (*syngo.share view*, *syngo.share webview*)

Arama sonucunun gösterildiği sütunları mouse imleci ile sürükleyerek dilediğiniz gibi sıralayabilirsiniz. Seçtiğiniz sıralama kullanıcı profiline kaydedilecek ve sonraki aramalarda kullanılacaktır.

Bir sütunu sıralamak için sütun başlığına tıklayın.

- Web uygulamasında sütunları göstermek veya gizlemek için sütun başlığında yer alan ok işaretine tıklayabilirsiniz. Bu ayarlar *syngo.share view* uygulamasının bağlam menüsünde yapılandırılabilir. Ayarlarınız kaydedilecek ve programa bir daha giriş yaptığınızda kullanılabilir olacaktır .
- Arama sonuçlarınız *syngo.share webview* ve *webadmin* web uygulamalarında CSV dosyası olarak dışa aktarılabilir.

Bir arama sonucunu açmak için sonuç listesi üzerine çift tıklayın:

- *syngo.share view* uygulamasında hasta kaydı belge ağacına yüklenecektir.
- *syngo.share webview* ve *webbox* uygulamalarında seçilen öge görüntüleyicide gösterilir.

3.5 Anahtar sözcük etiketleme

syngo.share view, *syngo.share print*, *syngo.share import*, ve *syngo.share webview* uygulamalarında belgelere açıklama ekleyebilirsiniz. Bu fonksiyon için sistem yöneticisi tarafından özel yetkilendirme gerekir. Etiketler belgelere ilave bir açıklama düzeyi ekler, böylece gelecekte bunların daha kolay bulunabilmesi sağlanır. Etiketlerin bir katalogdan seçilmesini, dinamik olarak bir kataloğa eklenmesini veya serbest metin olarak (ör. yorum) yazılmasını bir yapılandırma ayarı belirler. Aşağıdaki DICOM düzeyleri anahtar sözcük etiketlemeyi destekler: araştırmalar, seriler ve görüntüler. Genel kapsayıcılar da etiketlemeyi destekler. Anahtar sözcükler kullanılarak yapılan aramalarda sonuçlar, anahtar sözcüğün hangi düzeyde eklendiğinden bağımsız olarak gösterilirler.

Etiketleme ile ilgili daha fazla ayrıntı için online yardımı okuyun.

3.6 Dışa aktarma/Yerel kayıt

syngo.share view, *syngo.share webview* ve *webbox* uygulamalarında verilerin yerel olarak kaydedilmesine olanak tanıyan dışa aktarma fonksiyonları bulunmaktadır. Verileri dışa aktarmak için iki farklı yetki kullanılabilir:

- Anonim - sadece dışa aktarma
- Tam yetkili dışa aktarma

3.6.1 *syngo.share view* ile dışa aktarma

Belge ağacındaki araştırma ve serileri dışa aktarma:

- Tüm dosyaları dışa aktarmak için "Tüm serileri dışa aktar" butonuna tıklayın.
- İsteddiğiniz öğeleri seçin ve "Seçilen serileri dışa aktar" butonuna tıklayarak dışa aktarın.

Münferit görüntüleri yazdırma alanına dışa aktarma:

1. İstenilen öğeyi belge ağacından çıkarıp yazdırma alanına sürükleyin.
2. "Dışa aktar..." butonuna tıklayın.

3.6.2 syngo.share webview ile dışa aktarma

syngo.share webview içerisindeki bir seçimi dışa aktarma:

1. Bağlam menüsünde ya "Dışa aktar..." ya da "Farklı dışa aktar..." üzerine tıklayın.
2. Dışa aktarmanızı yapılandırabilmeniz için dışa aktarma sihirbazı açılır.

3.7 İşlemlerin durumunun denetlenmesi

Tüm masaüstü uygulamaları bir durum alanına sahiptir ve

- gösterirler. İşlem başarıyla tamamlanmış ise durum alanında yeşil bir onay işareti gösterilir.
- Soru işareti işlemin başarıyla tamamlanamadığını gösterir. Ayrıntılı bilgi için durum alanına tıklayın.

4 syngo.share print uygulaması

syngo.share print uygulaması sanal bir yazıcıdır ve dosyalarınızı hızlı bir şekilde doğrudan arşive dışa aktarır. Yazdırma fonksiyonuna sahip her bir yazılım bunu kullanabilir. Orijinal dosya bir PDF dosyasına dönüştürülür veya bir DICOM dosyasına katıştırılır. syngo.share print uygulamasını aşağıdaki adımları uygulayarak kullanabilirsiniz:

- Hangi uygulamayı kullanıyorsanız onun yazdırma fonksiyonunu çalıştırın.
- "icoprint" yazıcısını seçin.
- Yeni ekranda bir hasta bağlamı tanımlayın:
 - Çalışma listesinden bir hasta bağlamı seçin
 - Bir hasta arayın
 - Hasta verilerini sağlayın
- Kayıt lokasyonunu tanımlayın.
- Belgeyi kalıcı olarak kaydetmek için "Arşivle" butonuna tıklayın.



AT Uygunluk Beyanı

Ürün Bilgileri

Ürün Adı syngo.share print
Tip VA25B
Model Numarası 11250003
93/42/EEC Direktifi Ek IX uyarınca sınıflandırma Class I

Üretici

Adres ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059

Değerlendirme Bilgileri

93/42/EEC Direktifi uyarınca prosedür Ek VII

Uygulanan standartlar

EN ISO 13485:2012 / AC:2012
EN ISO 9001:2008/AC:2009
EN ISO 14971:2012
EN 62304:2006/AC:2008
EN 62366:2008

Yukarıda tanımlanan ürünlerin kurulumu ve kullanımı kullanıcı ve ürün belgelerine uygun yapılması durumunda 93/42/EEC Direktifi uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuzda beyan ederiz. Bu beyan, daha önce bu ürün için verilen herhangi bir beyanın yerine geçer.

Innsbruck, 2018-02-26


Dr. Bernhard Hirsch
Genel Müdür


Mag. (FH) Herbert Plankl
Kalite & Dokümantasyon Müdürü

AT Uygunluk Beyanı

Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

İthalatçı ve Türkiye Yetkili Temsilcisi
Siemens Healthcare Sağlık A.Ş.
Yakacık Caddesi No 111
34870 Kartal İstanbul
Türkiye

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059



ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
A-6020 Innsbruck
Austria



2018



Distributed by

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen
Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens.com/healthcare

Legal Manufacturer

ITH icoserve technology for healthcare GmbH
Innrain 98
6020 Innsbruck
Austria
Phone: +43 512 89059